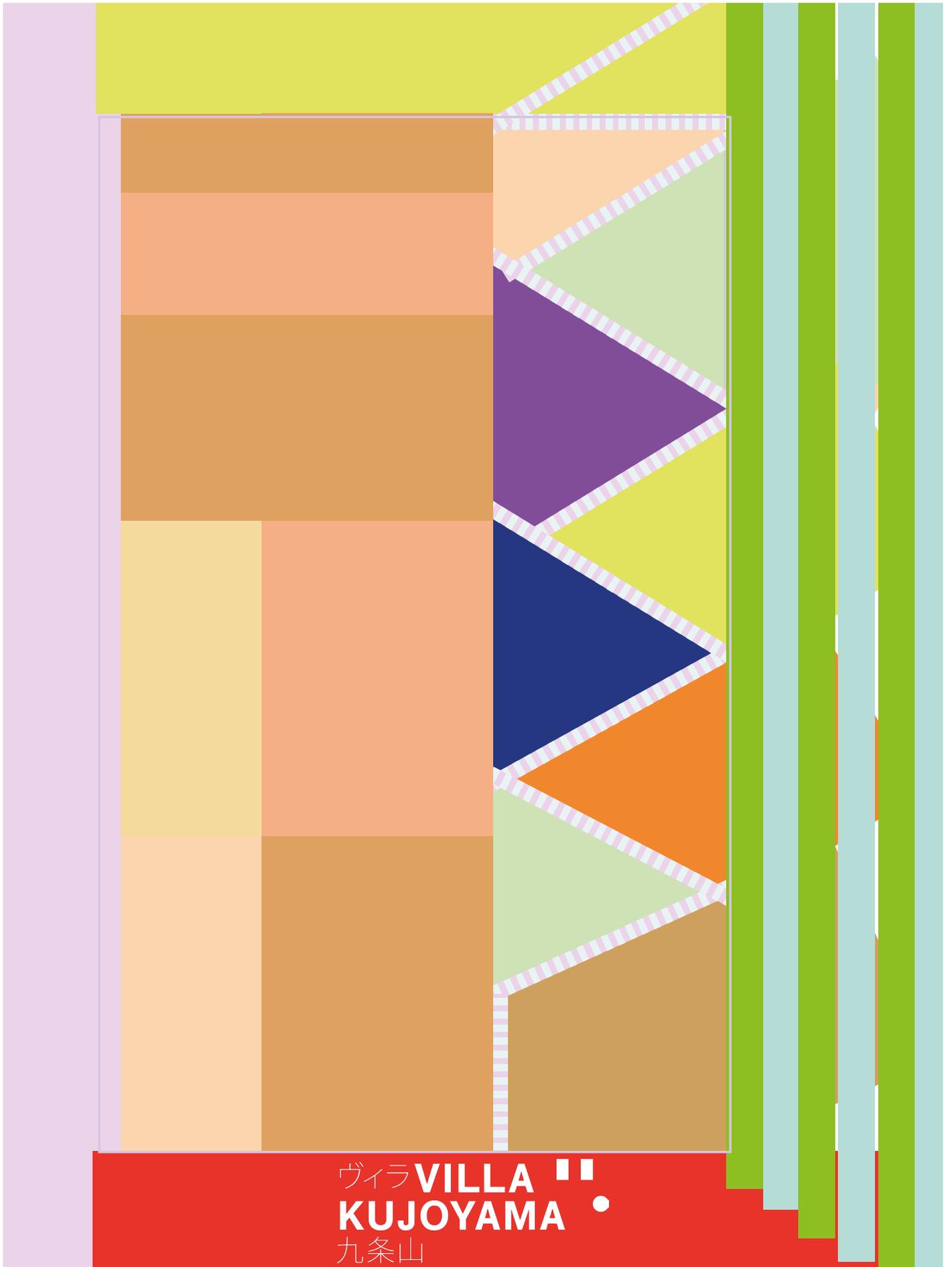


2023

RAPPORT
D'ACTIVITE



ヴィラ VILLA ■ ■
KUJOYAMA ●
九条山



SOMMAIRE

Avant-propos : La Villa Kujoyama en 2023	p.5
Les chiffres-clés de l'année 2023	p.7
I. En résidence à la Villa Kujoyama	p.8
A. En résidence en 2023	p.11
B. La sélection 2024	p.16
II. Accompagnement et diffusion pendant la résidence	p.18
A. Accompagner	p.20
B. Diffuser	p.22
1. Les Jeudis de la Villa Kujoyama	p.23
2. Dans le réseau de l'Institut Français du Japon	p.49
3. Participation à la Nuit Blanche Kyoto 2023	p.51
4. Autres diffusions au Japon pendant le temps de résidence	p.53
III. Post-résidence	p.54
A. Au Japon	p.56
1. Productions post-résidences au Japon	p.57
2. Diffusion dans le réseau de l'Institut Français du Japon	p.59
3. Résidence à Kanazawa Machiya	p.59
4. Autres événements au Japon liés au projet de recherche d'ancien.ne.s lauréat.e.s	p.59
B. En France	p.60
C. Dans le monde	p.70
D. Développer et animer le réseau des ancien.ne.s lauréat.e.s	p.72
IV. Communication et publics	p.74
V. Moyens, équipe, organisation	p.90
VI. Sources	p.94



AVANT-PROPOS

LA VILLA KUJOYAMA EN 2023

Suite à la célébration de ses 30 ans en 2022, la Villa Kujoyama a connu une année 2023 active aussi bien dans l'accompagnement de résidences qu'en développement de nouveaux partenariats.

Suite à la réouverture des frontières du Japon en septembre 2022, les derniers lauréats dont la résidence avait été reportée en raison de la crise sanitaire ont été accueilli.e.s à la Villa, ainsi que les lauréat.e.s de la promotion 2023. Au total, vingt-sept lauréat.e.s ont résidé à la Villa Kujoyama, dont cinq binômes et deux lauréat.e.s du Prix Liliane Bettencourt pour l'Intelligence de la Main®. 2023 est également l'année marquant la reprise des appels à candidatures depuis la crise sanitaire : seize lauréat.e.s portant quatorze projets ont ainsi été sélectionné.e.s pour faire partie de la promotion 2024.

Depuis le mois de mars 2023, la Villa Kujoyama organise une ouverture au public mensuelle, tous les premiers jeudis du mois. Les « jeudis de la Villa Kujoyama » répondent à plusieurs objectifs. Ils permettent tout d'abord aux lauréats de partager leurs recherches avec des publics divers, établir de nouveaux contacts, formaliser des étapes de leur travail. Plus globalement, cela permet également de développer l'ancrage local de la Villa Kujoyama, de faire connaître son activité et son rôle dans le dialogue culturel franco-japonais. Ainsi, lors de ces ouvertures, la Villa invite les interlocuteurs japonais travaillant avec les résidents sur leurs recherches à converser avec eux, à présenter leur propre travail et à donner à voir les prémices de leurs collaborations. Enfin, cette ouverture mensuelle a permis d'initier des visites et projets scolaires et universitaires.

Plusieurs nouveaux partenariats ont été développés afin d'enrichir le temps de

résidence. D'une part, en collaboration avec le Kanazawa College of Art et l'entreprise Mitani Sangyo Co. Ltd., la Villa propose à des lauréat.e.s de compléter leurs recherches lors d'une résidence à Kanazawa. Ces résidences qui durent de deux semaines à deux mois, permettent également aux lauréat.e.s de collaborer avec le Kanazawa College of Art en y organisant des workshops.

A l'occasion de la Nuit Blanche Kyoto 2023, un partenariat a été initié avec Aesop Japon. Pour cette première collaboration, une exposition d'œuvres de lauréat.e.s ainsi que différents événements ont été organisés dans leur espace en centre-ville de Kyoto.

L'importance de l'accompagnement de la Villa après le temps de résidence est toujours une des priorités du programme. Cela se traduit par la continuité de partenariats pluriannuels comme avec l'Abbaye de Maubuisson, la Maison de la Culture du Japon à Paris et le Musée de la Chasse, mais également par des soutiens à la production ou à la diffusion.

Par ailleurs, afin de renforcer la réciprocité dans les échanges franco-japonais, un nouveau partenariat a été créé avec la Maison Kochimi, résidence artistique développée par le fonds de dotation Per Ardua Ad Astra. Ainsi, la Maison Kochimi invite en résidence de recherche en France, des collaborateurs japonais lauréat.e.s afin qu'ils puissent continuer leur projet commun.

Enfin, aux côtés de la Villa Albertine, la Casa de Velázquez et de la Villa Médicis, la Villa Kujoyama a lancé la nouvelle formule de ¡Viva Villa! : un fonds d'aide à la production à destination des structures culturelles françaises et visant à diffuser les travaux de recherche des lauréat.e.s, ainsi qu'un événement annuel de partage et de rencontres à la Gaité Lyrique.



CHIFFRES CLÉS

LES LAUREATS

- 27 lauréat.e.s en résidence, dont 5 binômes
- 2 lauréat.e.s du Prix Liliane Bettencourt pour l'Intelligence de la Main®
- 12 disciplines représentées : Arts de la rue / Cirque / Marionnettes, Arts numériques / Productions digitales, Arts plastiques, Cinéma, Commissariat d'exposition / Critique d'art, Danse, Design, Littérature, Métiers d'art, Mode, Musique, Théâtre,
- 2 lauréats ont pu bénéficier de deux semaines à la résidence de Kanazawa.

LES JEUDIS DE LA VILLA KUJOYAMA

- 10 événements (de mars à décembre)
- 837 visiteurs
- 23 intervenants extérieurs
- 14 ancien.ne.s lauréat.e.s
- Variétés des formats proposés : 6 conférences, 11 performances, 2 démonstrations,
- 4 installations, 13 présentations de recherches, une lecture publique

COMMUNICATION

- 145 mentions dans la presse papier et numérique
- 274 publications sur les réseaux sociaux
- 10 000 cartes postales de promotion des Jeudis de la Villa Kujoyama distribuées auprès des partenaires des lauréats, d'institutions culturelles et d'université, et 1500 programmes papier des Jeudis avec poster au verso imprimés
- 20 350 abonnés tous réseaux confondus (+26% d'augmentation sur Facebook, Instagram et Twitter)
- 8 Instagram live et plus de 1500 comptes touchés

- 30 newsletters (15 en français et 15 en japonais) envoyées à 2228 abonnés

LES EVENEMENTS AU JAPON

- 20 événements avec des lauréats 2023
- 2 projets de post-résidence
- 2 anciens lauréat.e.s sont revenu.e.s au Japon dans le cadre d'un projet de post-résidence en production et diffusion
- Un lauréat a pu prolonger sa résidence à la Villa Kujoyama par un mois de résidence à Kanazawa.
- Une lauréate a pu inviter son sensei à venir un mois en résidence en Europe grâce à la résidence de réciprocité.

LES EVENEMENTS EN FRANCE

- 34 événements publics liés aux projets de résidences de lauréat.e.s
- 4 résidences
- 4 événements publics dans des structures artistiques majeures, soutenus grâce au budget post-résidence (Agir pour le Vivant; MAD, Ménagerie de Verre, Biennale de Gwangju)
- 3 événements mis en œuvre avec les partenaires pluriannuels
- 1 résidence pour une lauréate proposée par le Musée de la Chasse et de la Nature

¡VIVA VILLA! 2023

- 10 lauréats de la Villa Kujoyama ont été présentés lors de la journée ¡Viva Villa! du 20 octobre à la Gaité Lyrique
- 1195 visiteurs à l'événement public de Viva Villa à la Gaité Lyrique
- 13 structures françaises lauréates de Viva Villa dont 11 diffusant des œuvres d'artistes de la Villa Kujoyama.



**I. EN RÉSIDENCE
À LA VILLA KUJOYAMA**





A . EN 2023

Vingt-sept lauréat.e.s, appartenant à quatre promotions différentes ont résidé à la Villa en 2023. La crise sanitaire a contraint le report de plusieurs résidences depuis 2020, qui ont pu avoir lieu en 2023. Deux lauréats de la promotion 2024 ont également commencé leur résidence en novembre et décembre 2023.

LAUREATS DE LA PROMOTION 2020

En 2023, dix lauréat.e.s de la promotion 2020, dont les résidences avaient été interrompues ou reportées en raison de la crise sanitaire, ont résidé à la Villa Kujoyama :

- **AURELIE PETREL**, lauréate en arts plastiques, et **VINCENT ROUMAGNAC**, lauréat en théâtre, ont mené une recherche en dialogue avec un travail dramaturgique autour de l'adaptation photo-scénique, dans le contexte kyotoïte, du roman de science-fiction d'Ursula K. Le Guin, *La Main gauche de la nuit* (*The Left Hand of Darkness*, 1969).
- **ANNE LE TROTTER**, lauréate en arts plastiques, a résidé à la Villa Kujoyama entre janvier et mars 2023. Elle collabore avec les artistes japonais Tomomi Adachi, Ami Yamasaki et Pero Fukuda pour créer une pièce audio inspirée par Jun Tsuji, premier dadaïste du Japon
- **NATIVE MAQARI** et **SIMON ROUBY**, lauréats en arts plastiques et en cinéma, ont résidé à la Villa Kujoyama entre janvier et mars 2023. Ils ont relevé des similitudes entre les cultures du Sahel et du Japon, allant des compatibilités linguistiques aux codes d'honneur et à l'artisanat. Leur étude comparative, mêlant sciences sociales et fiction, s'est concrétisée à travers des installations et des performances, dès juin 2023.
- **NATHANAËLLE RABOISSON**, lauréate en musique, a résidé à la Villa Kujoyama entre février et avril 2023. Elle a consacré sa résidence à la découverte et à la compréhension des pratiques musicales des interprètes acousmates des trois principaux orchestres de hauts-parleurs japonais : celui du Doshisha Women's College of Liberal Arts, celui de la Compagnie Musicale Hirvi et celui de Tokai University.
- **EMILIE RIGAUD**, lauréate en design, a effectué sa résidence en deux temps, en 2020 et en 2023. Elle a consacré sa résidence à la création d'une famille de caractères typographiques pour le japonais, composé de quatre membres, exprimant chacun un degré différent de cursivité.
- **BLAISE PERRIN**, lauréat en cinéma, a effectué sa résidence en deux temps, en 2020 et en 2023. Il a consacré sa résidence à la réalisation de deux séries photographiques.
- **NATHALIE AZOULAI**, lauréate en littérature, explore son projet d'enquête personnelle, «Python», mettant en scène une femme quinquagénaire, écrivaine, s'immergeant dans le monde du code et des codeurs. Elle interroge la coexistence des langages-machines avec le langage humain et littéraire, explorant les rapports entre un écrivain et ces langages performatifs.
- **MARIE LABARELLE**, lauréate en mode, a mené ses recherches sur l'idée du « zéro déchet » dans l'art textile japonais et a consacré sa résidence à la création d'une collection de vêtements dont les patrons sont adaptés aux dimensions des rouleaux de tissus traditionnels japonais d'une largeur de 35 cm.



LAUREATS DE LA PROMOTION 2021-2022

En 2023, six lauréat.e.s de la promotion 2021-2022, dont les résidences avaient été ou reportées en raison de la crise sanitaire, ont résidé à la Villa Kujoyama :

- **TEDDY SANCHES**, lauréat en mode, a effectué sa résidence en deux temps, en 2022 et en 2023. Il a consacré ses recherches à la création d'une collection de vêtements pour les danseur.euse.s de Hip Hop inspirées des uniformes de chantier japonais et employant des textiles et techniques traditionnels japonais. Il a également collaboré avec différents danseur.euse.s, a élaboré plusieurs performances, ainsi qu'une vidéo.

- **QUENTIN COULON** et **OMBLINE LEY**, lauréat.e.s en cinéma, ont mené une première collaboration, le «Ministère de la Solitude», un projet de film mêlant documentaire et fiction. Ils cherchent à donner la parole et susciter des rencontres au sein de la jeunesse japonaise, explorant les formes d'aliénation liées au capitalisme moderne et les réponses de ceux qui se détachent volontairement ou non de cette société.

- **JULIE VACHER**, lauréate en arts numériques, s'est lancée dans un projet de film court. Sa recherche s'est inspirée des figures japonaises dont la voix est un outil de travail, notamment les comédiennes et comédiens du théâtre contemporain SPAC, la chanteuse Marlyn Anasonic, les ateliers de doublage du «Kinder film fest» et des formes plus traditionnelles telles que le théâtre Nô.

- **LOUISE HERVE** et **CLOVIS MAILLET**, lauréat.e.s en arts plastiques, travaillent les apprentissages, la transmission et la mise en récit des savoirs historiques. Iels ont rencontré des charpentiers et des architectes à la recherche des différentes modalités d'apprentissage des techniques de construction, d'assemblage et de restauration du bois.



LAUREATS DE LA PROMOTION 2023

Les sept lauréat.e.s de la promotion 2023 étaient :

- **GERALD VATRIN**, lauréat en métiers d'art, s'initie à la technique du bambou pour l'associer à ses créations en verre. Véritable tremplin créatif, cette expérience lui permet de découvrir de nouvelles techniques et de s'imprégner de la philosophie japonaise. En parallèle de sa recherche, Gérard Vatrïn renoue avec la pratique du dessin.
- **PAULINE BRUN**, lauréate en danse, entreprend le projet CHINDOGU, s'inspirant de la pratique éponyme née dans les années 1980, consistant à concevoir des objets étranges, potentiellement utiles mais inutilisables.
- **SEBASTIEN PLUOT**, lauréat en commissariat d'exposition, explore les dispositions esthétiques aux contingences dans la culture japonaise traditionnelle. Ses recherches se concentrent sur les pratiques artistiques, artisanales et agricoles, examinant les capacités sensibles à négocier avec l'imprévu et les rencontres fortuites, afin d'entretenir des relations symbiotiques au vivant et aux objets.
- **TONY JOUANNEAU**, lauréat en métiers d'art, entreprend son projet ECHIRO qui vise à sublimer la matière abondante qu'est le pigment extrait des oursins en associant des pratiques ancestrales de coloration textile à des avancées en biochimie moléculaire.
- **KARINE ARABIAN** et **FRANCK BLAIS**, lauréat.e.s en design, se concentrent sur deux axes de recherche : la quête d'un cuir le plus naturel possible (Shironameshi) et l'étude de techniques ancestrales d'ennoblissement (Fusube). Parallèlement, ils explorent les règles et rituels de la monstration à travers le Tokonoma, espace dédié à l'exposition de la nature et du spirituel, dans le but de promouvoir le dialogue entre l'objet et son environnement.
- **SEULGI LEE**, lauréate en arts plastiques, explore le lien entre le langage et l'artisanat, se penchant notamment sur l'Akita Ondo, chanson traditionnelle japonaise chantée par des femmes d'Akita. Collaborant avec des artisans de sudare, stores en bambou, elle étudie l'architecture, la lumière et le regard suggérés par cet objet vernaculaire, dans une démarche d'exploration artistique et culturelle.

LAUREATS DE LA PROMOTION 2024

En 2023, deux lauréats de la promotion 2024 ont commencé leur résidence en novembre et en décembre 2023 :

- **EMMANUEL RUBEN**, lauréat en littérature, a commencé sa résidence en novembre 2023.
- **TSIRIHAKA HARRIVEL**, lauréat en cirque, a commencé sa résidence en décembre 2023.

B. LA SELECTION 2024

L'appel à candidatures 2024 était ouvert aux artistes, créateurs et créatrices français, ou résidents en France depuis 5 ans, et japonais, ayant un projet de recherche original nécessitant un séjour d'immersion et de recherches au Japon. Un numerus clausus a permis le dépôt de 250 candidatures par un total de 291 artistes, créateurs et créatrices.

LES COMITES DE PRESELECTION ET D'AUDITION ETAIENT COMPOSES DE:

- La directrice de la Villa Kujoyama
- Le pôle Résidences et les experts sectoriels de l'Institut français
- Les experts sectoriels de l'Institut français du Japon
- Des personnalités qualifiées suivantes :

- **Mode** : Sophie KURKDJIAN (directrice du réseau culture(s) de mode)
- **Métiers d'art** : Sylvie ADIGARD (journaliste, productrice et chroniqueuse), Camille BIDAUT, (responsable des projets culturels et patrimoniaux à l'Institut National des Métiers d'Art) Carolina MAHARRAMOVA (chargée d'étude à l'Institut National des Métiers d'Art)
- **Design** : Gilles BELLEY (designer industriel et responsable des diplômes de création industrielle à l'ENSCI), Jan BOELEN (directeur artistique de l'atelier Luma)
- **Gastronomie** : Alexandre GAUTHIER (chef cuisinier à la Grenouillère)
- **Théâtre** : Pierre QUENEHEN (directeur de l'espace Germinal)
- **Cinéma** : Kentaro SUDOH (professeur de cinéma à la Tokyo Metropolitan University)
- **Photographie** : Julie JONES (historienne de l'art et conservatrice au Centre Pompidou)
- **Création numérique** : Grégory CHATONSKY (artiste et ancien lauréat de la Villa Kujoyama)
- **Littérature** : Jérôme SCHMIDT (journaliste et éditeur aux éditions Inculte)
- **Bande dessinée** : Oussouby SACKO (président de l'Université de Kyoto Seika)
- **Danse** : Jasmine LEBERT (directrice générale et directrice artistique spectacle vivant au 3bisF)
- **Musiques actuelles et Jazz** : Yoko YAMADA (représentante de CreativeMan en France)
- **Musique classique et contemporaine**: Wataru MIYAKAWA (professeur de musicologie à l'université de Provence

Aix-Marseille)

- **Arts visuels et commissariat d'exposition**: Victorine GRATALOU (directrice de Triangles – Astérides), Fabien DANESI (directeur du FRAC Corsica), Elodie ROYER (curatrice indépendante et ancienne lauréate de la Villa Kujoyama), Rebecca LAMARCHE-VADEL (directrice de Lafayette Anticipations)
- **Architecture** : Dimitri ROUSSEL (architecte et directeur de l'agence Dream)

LE JURY FINAL ETAIT COMPOSE DE:

- **Adèle FREMOLLE**, directrice déléguée de la Villa Kujoyama – présidente du jury – 1 voix
- **Chloé FRICOUT**, responsable du pôle résidences, représentante de l'Institut français – 1 voix
- **Charles-Henri BROUSSEAU**, conseiller culturel et directeur de l'Institut français du Japon, représentant de l'Ambassade de France au Japon et Samson Sylvain, Attaché culturel et chef du pôle artistique de l'Institut français du Japon – 1 voix
- **Marine DEMAILLY**, rédactrice culture et médias, représentante du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères – 1 voix
- **Nicolas VERGNEAU**, inspecteur de la création artistique et **Corinne SENTOU**, chargée de mission délégation aux arts visuels économie prospective parcours des artistes, représentants du ministère de la Culture – 1 voix
- **Reiko SETSUDA**, commissaire à la Fondation Hermès, en tant que personnalité qualifiée – 1 voix
- **Aya SOEJIMA**, experte spectacle vivant indépendante, en tant que personnalité qualifiée – 1 voix

Réuni le 4 juillet 2023, le jury final de sélection de la Villa Kujoyama a choisi quatorze projets portés par seize artistes :

- **NINA FRADET**, lauréate métiers d'art, sera accueillie pour une résidence de 5 mois.
- **TSIRIHAKA HARRIVEL**, lauréat cirque, sera accueilli pour une résidence de 4 mois.
- **DIMITRY HLINKA** et **NICOLAS PINON**, lauréats métiers d'art, seront accueillis pour une résidence de 4 mois.
- **MAXIME MATIAS**, lauréat design, sera accueilli pour une résidence de 4 mois.
- **LOUISE MUTREL**, lauréate photographie, sera accueillie pour une résidence de 5 mois.
- **SIMON NICAISE**, lauréat arts plastiques, sera accueilli pour une résidence de 4 mois.
- **NOEL PICAPER**, lauréat architecture, sera accueilli pour une résidence de 4 mois.
- **POMME**, lauréate musique, sera accueillie pour une résidence de 4 mois.
- **EMMANUEL RUBEN**, lauréat littérature, sera accueilli pour une résidence de 4 mois.
- **LAUREN TORTIL**, lauréate arts visuels, sera accueillie pour une résidence de 4 mois.
- **JEANNE VICERIAL** et **JULIA CIMA**, lauréates danse, seront accueillies pour une résidence de 4 mois.
- **MAGUELONE VIDAL**, lauréate musique, sera accueillie pour une résidence de 6 mois.
- **ULLA VON BRANDENBURG**, lauréate arts plastiques, sera accueillie pour une résidence de 5 mois.
- **ALAIN WILLAUME**, lauréat photographie, sera accueilli pour une résidence de 4 mois.

Ainsi que 2 lauréat.e.s du prix Liliane Bettencourt pour l'intelligence de la main®

- **AURELIE LANOISELEE**
- **STEVEN LEPRIZÉ**

II. ACCOMPAGNEMENT & DIFFUSION PENDANT L'ARESIDENCE





A. ACCOMPAGNER



La Villa Kujoyama accompagne les lauréats avant, pendant et après leur résidence. Ce soutien démarre environ deux mois avant l'arrivée en résidence et permet d'identifier avec le lauréat des contacts prioritaires à établir pour un bon démarrage du temps de recherche sur place.

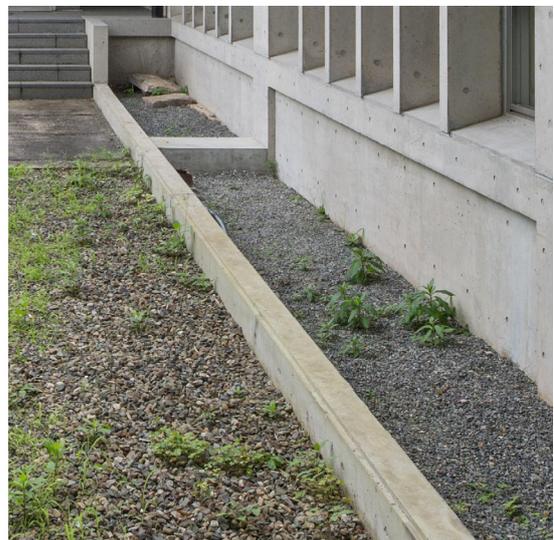
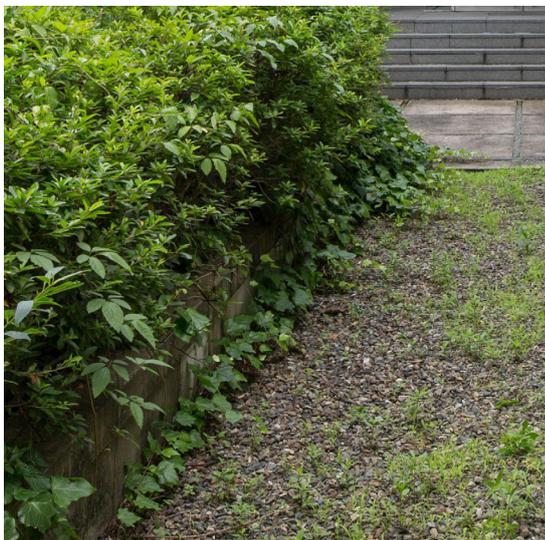
Pendant la résidence, un suivi personnalisé et adapté à chaque projet est proposé aux lauréats. L'équipe de la Villa aide à l'organisation de rencontres, de prises de contact et de visite selon les besoins des recherches.

La Villa Kujoyama propose aux lauréat.e.s de découvrir la ville de Kanazawa et ses environs, en complément de leur expérience à Kyoto, à travers une micro-résidence. En partenariat avec la société Mitani Sangyo Co. Ltd. et la Public University Coporation Kanazawa College of Art, la Villa Kujoyama permet aux lauréat.e.s de séjourner et de poursuivre leurs recherches pendant deux semaines à Kanazawa et de découvrir cet important centre culturel du Japon. Accompagnés sur place par l'équipe de la fondation Mitani, les lauréat.e.s ont l'occasion de rencontrer des professionnels, en découvrant des techniques et de artistes et artisans locaux.

En 2023, Karine Arabian et Franck Blais (2023, design) ont séjourné pendant deux semaines à Kanazawa dans une Machiya traditionnelle. Ils ont notamment rencontré grâce à ce programme le céramiste Toshio Ohi et le maître du damasquinage Mamoru Nakagawa. Ce dernier est reconnu détenteur d'un Bien culturel immatériel du Japon et désigné Trésor National Vivant.

Dans les semaines qui suivent le départ du lauréat de la Villa Kujoyama, une réunion permet d'établir les pistes éventuellement identifiées pour la suite à donner à la résidence. Les lauréats bénéficient d'un suivi pendant cinq ans après leur résidence, durant lequel la Villa Kujoyama explore avec chacun d'eux les options pour continuer leurs recherches, ou les accompagner pour des collaborations, des productions, des diffusions.

B. DIFFUSER



1. LES JEUDIS DE LA VILLA KUJOYAMA

Inaugurés en mars 2023, les Jeudis de la Villa sont un rendez-vous mensuel ouvrant gratuitement à tous les publics les portes de la Villa Kujoyama chaque premier jeudi du mois. Durant ces journées, le public est invité à explorer les projets multidisciplinaires des lauréat.e.s, tout en découvrant l'architecture unique de la Villa. Les Jeudis poursuivent plusieurs objectifs :

- Développer un ancrage local pour la Villa Kujoyama et permettre la rencontre entre les partenaires ;
- Développer de nouveaux contacts pour les lauréat.e.s ;
- Permettre aux lauréat.e.s de formaliser les étapes de leur recherche et d'expérimenter ;
- Valoriser les artistes, artisans, professionnel.le.s et partenaires en les invitant à intervenir aux cotés des lauréat.e.s ;
- Développer et animer le réseau d'anciens lauréat.e.s ;
- Mettre en valeur la dimension patrimoniale de l'architecture de la Villa Kujoyama ; et
- Développer les visites scolaires et les collaborations avec les universités.

En 2023, les Jeudis de la Villa Kujoyama ont comptabilisés 837 visiteur.euse.s. Entre 45 et 145 visiteurs étaient accueillis à chaque premier jeudi du mois. La Villa Kujoyama accueille une variété de publics, reflétant sa diversité et son attractivité. Parmi eux se trouvent les étudiants des universités locales telles que l'Université des Arts de Kyoto et l'Université de Kyoto, ainsi que des professionnels des institutions culturelles telles que les musées et les galeries. Les partenaires rencontrés par les lauréats lors de rendez-vous, ainsi que les artistes de toutes nationalités, fréquentent également régulièrement la Villa Kujoyama, souvent témoignant de leur intérêt pour son programme de résidence. En outre, des touristes

français en visite à Kyoto saisissent l'occasion de découvrir la Villa Kujoyama lors de leur séjour dans la région. La Villa Kujoyama étant une résidence de recherche, les Jeudis sont l'occasion pour les lauréat.e.s de diffuser leurs travaux et recherches auprès d'un public local diversifié, amateur comme professionnel. Chaque lauréat.e est invité.e à ouvrir les portes de son studio au public et à organiser seul.e, avec un.e autre lauréat.e. ou avec un.e collaborateur.ice japonais.e, une manifestation dans un format de son choix (conférence, performance, démonstration, projection, etc.). La participation des collaborateur.ice.s japonais.e.s est une manière de renforcer les relations avec eux.elles et de donner une visibilité à leur projet ou pratique.

En plus d'être un rendez-vous régulier avec le public, les Jeudis sont pour les lauréat.e.s un rendez-vous régulier entre eux et une occasion de formaliser l'état de leur recherche et de leur réflexion. Les Jeudis deviennent pour certain.e.s un terrain d'expérimentation. Par exemple, la lauréate Pauline Brun (2023, performance) a mené pendant les Jeudis d'octobre, de novembre et de décembre des performances-expérimentations encore en cours de création afin de tester les différentes approches et avoir le retour du public. Les Jeudis peuvent également être pour les artistes le lieu de présentation de leur projet final. Par exemple, Krikor Kouchian (2021, musique) avait présenté au Jeudi de juin 2023 le résultat de son projet, *Kyoto Memento*.



Les Jeudis créent également un rendez-vous avec les ancien.ne.s lauréat.e.s de retour au Japon. Ces dernier.ère.s sont invité.e.s à venir rencontrer les lauréat.e.s actuel.le.s et peuvent être invité.e.s à présenter la poursuite de leur projet après la fin de leur résidence.

- Au Jeudi de mars, **Sébastien Desplat** (2021, métiers d'art) a présenté ses livres au public et **Krikor Kouchian** (2021, musique) a réalisé un DJ set.

- Au Jeudi d'avril, **Krikor Kouchian** (2021, musique) a participé à une performance de danse et de musique avec **Teddy Sanches** (2021, mode), **Eri Shibasaki** et **MIZUKA**.

- Au Jeudi de mai, **Krikor Kouchian** a fait une performance en collaboration avec **Seizan Ishihara**, **Katsura Mouri** et **Meri Otoshi**. Il a également participé au Jeudi de Juin où il a présenté le résultat de son projet, *Kyoto Memento*.

- Au Jeudi de juin, **Violaine Blaise** (2017, Métiers d'art) a présenté sa recherche sur le tissu inkin et **Judith Cahen** (2010, Cinéma) a projeté son film *Le cœur du conflit*, réalisé avec **Masayuki Eguchi**.

- Au Jeudi d'août, **Pierre Giner** (2002, arts numériques) a présenté une version réactualisée du film réalisé pendant sa résidence, *Elsewhere Japan*.

- Au Jeudi de novembre, **Benoit Broisat** (2010, arts plastiques) a réalisé une installation vidéo en continuité de son projet de résidence et **Daniel Pescio** (2019, mode) a fait une démonstration olfactive.

- Au Jeudi de décembre, **José Lévy** (2011, design) a présenté son projet de recherche et la programmation 2024 des dix ans des résidences métiers d'art à la Villa Kujoyama.

Les Jeudis ont notamment reçu la visite de **Benoit Buquet** (2018, commissariat d'expositions / critique d'art), **Céline Wright** (2021, métiers d'art), **Pascal Beausse** (2007, commissariat d'expositions / critique d'art), etc.

Les Jeudis ont également permis de développer l'accueil des publics scolaires et universitaires à la Villa Kujoyama.

- Le Jeudi 6 juillet, une vingtaine d'enfants du centre aéré du Lycée français de Kyoto ont visité la Villa Kujoyama à travers l'œuvre interactive de **Julie Stephen Chheng** (2016, arts numériques). Ils.elles ont profité d'atelier avec les tampons réalisés par **Sébastien Desplat** (2021, 2022, métiers d'art) et ont assisté à la projection de « Brâme » réalisé par **Julie Vacher** (2021, 2022, 2023, arts numériques).

- Le Jeudi 7 septembre, **Yosuke Komiyama**, professeur d'architecture à l'Université de Kyoto et deux de ses étudiants sont venus visiter la Villa Kujoyama. Leur visite a permis la mise en place d'une collaboration autour de l'architecture de la Villa Kujoyama. Symbole des relations franco-japonaises, la Villa Kujoyama souhaite valoriser son patrimoine architectural en créant une nouvelle collaboration avec l'Université où enseignait son architecte, **Kunio Kato**. Cette collaboration, qui permettra d'inscrire l'architecture de la Villa dans le patrimoine du XXe siècle, prendra la forme d'une conférence qui aura lieu en 2024 et d'une trame de visite architecturale de la Villa.

Un autre partenariat avec l'Université de Kyoto, cette fois-ci avec les étudiants du cours de langue et civilisation françaises « Expression, culture et société » enseigné par **Justine Le Floc'h**, a également été mis en place. Dans le cadre de ce partenariat, deux lauréat.e.s, **Marie Labarelle** (2020, mode) et **Nathalie Azoulai** (2020, littérature), ont échangé avec les étudiant.e.s lors d'un cours. Par ailleurs, une dizaine d'étudiant.e.s sont venu.e.s à l'ouverture mensuelle de la Villa le jeudi 2 novembre. Cette visite s'est décomposée en trois temps : présentation rapide de la Villa, visite du studio de **Pauline Brun** avec un échange autour de son projet, et visite libre du bâtiment.



Les Jeudis permettent à la Villa Kujoyama de développer les relations et multiplier les échanges avec ses partenaires culturels de Kyoto mais également de Kobe, Kanazawa, Tokyo, etc. En mettant en valeur les activités de la Villa Kujoyama, les travaux des lauréat.e.s et les programmes élaborés avec ses partenaires, les Jeudis permettent d'encourager les échanges avec les partenaires et d'encourager ces dernier.ère.s à développer des évènements chez eux.

Enfin, les Jeudis permettent d'organiser des événements en collaboration avec le réseau de l'IFJ et autres partenaires. Par exemple, au Jeudi de juillet a eu lieu une conférence sur « Les résidences artistiques européennes au Japon » en partenariat avec EUNIC (European Union National Institutes for Culture) avec l'Institut français au Kansai, le Goethe Institute-Villa Kamogawa et l'ambassade du Royaume des Pays-Bas au Japon.



JEUDI 2 MARS

PROGRAMME DU JEUDI 2 MARS (87 visiteur.euse.s)

14:00-19:30 – Studios 2, 3, 4 et 6

Open studios par Teddy Sanches, Native Maqari & Simon Rouby, Anne
Le Troter

14:00 – Salon

Stand de livres par Sébastien Desplat (2021, 2022, métiers d'art)

15:00 – Auditorium

Concerts d'acousmonium par Nathanaëlle Raboisson

15:30 – Salon et 18:30 – Patio centre au 2ème étage

Projection vidéo par Native Maqari & Simon Rouby

19:30-21:00

Cocktail et set de Krikor Kouchian (2021, musique)

Tout au long de la journée

Exposition des travaux d'Émilie Rigaud, Fanny Boucher et Native Maqari



JEUDI 6 AVRIL

PROGRAMME DU JEUDI 6 AVRIL (68 visiteur.euse.s)

14:00 - 17:30 – Studio 1

Open studio et analyse de l'interprétation sur acousmonium par
Nathanaëlle Raboisson

14:00 - 17:30 – Auditorium

Projection vidéo R: 255 B: 255 G:255 par Native Maqari & Simon Rouby

14:00 - 17:30 – Salon

Projection vidéo quadriptyque « Envahisseurs (Collages) » par Teddy
Sanches

17:45 - 18:15 – Salon

Performance de danse et musique par Teddy Sanches avec Eri Shibasaki,
MIZUKA et Krikor Kouchian (2021, musique)

Diffusée en live sur Instagram

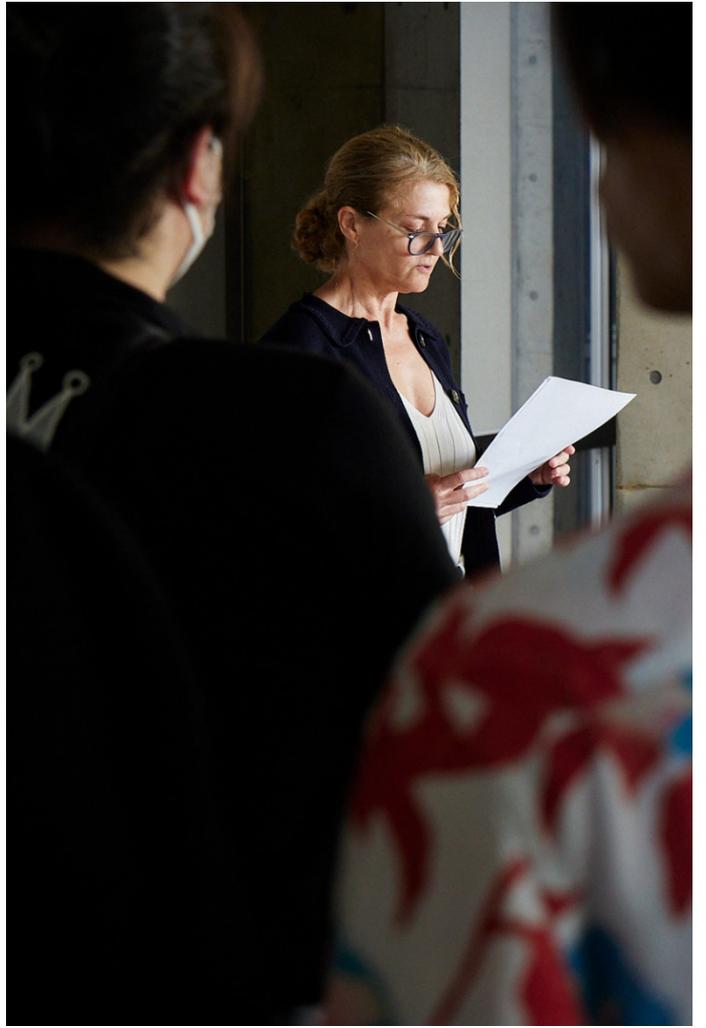
18:30 - 19:00 – Auditorium

Performance de danse et musique par Teddy Sanches avec Eri Shibasaki
et MIZUKA et nouseskou

Diffusée en live sur Instagram

19:00 - 20:00 – Salon

Performance musicale par Krikor Kouchian (2021, musique)



JEUDI 4 MAI

PROGRAMME DU JEUDI 4 MAI (82 visiteur.euse.s)

14:00-17:00 – Studio 3

Open studio par Gérald Vatrin

14:00-17:00 – Salon

Présentation de sa recherche par Nicolas Pinon (2022, Prix Liliane Bettencourt pour l'intelligence de la main®) et suivie d'une discussion

14:00-17:00 – Auditorium

Projection de films par Quentin Coulon & Omblin Ley

17 :00-17 :30 – Salon

Lecture d'un extrait de son projet de recherche par Nathalie Azoulay

Diffusée en live sur Instagram

18 :00-21 :00 – Patio

Projection du film « In between » (réalisation : Deicy Sanches) par Teddy Sanches

19:00-20:00 – Auditorium

Performance par Krikor Kouchian (2021, musique) en collaboration avec Seizan Ishihara, Katsura Mouri et Meri Otoshi

Diffusée en live sur Instagram



JEUDI 1 JUIN

PROGRAMME DU JEUDI 1ER JUIN (102 *visiteur.euse.s*)

14:00-17:00 – Studios 1 à 5

Open studios par Quentin Coulon & Omblin Ley, Teddy Sanches, Grégoire Scalabre, Julie Vacher et Gérald Vatrin

14:00-17:00 – Salon

Présentation de recherche sur les tissus *inkin* par Violaine Blaise (2017, métiers d'art) et suivie d'une discussion.

14:30-15:30 – Auditorium

Projection de film par Julie Vacher

15:30-16:30 – Auditorium

Projection de film par Quentin Coulon & Omblin Ley

18:00-20:00 – Auditorium

Projection du film *Le coeur du conflit* réalisé par Judith Cahen (2010, cinéma) et Masayasu Eguchi, suivie d'un talk avec Kosuke Tsuiki

20:00-21:00 – Salon

DJ set par Krikor Kouchian (2021, musique)



JEUDI 6 JUILLET

PROGRAMME DU JEUDI 6 JUILLET (75 visiteur.euse.s)

14:00-17:00 – Studios 1, 3, 4, 5 et 6

Open studios par Quentin Coulon & Omblin Ley, Julie Vacher et Louise Hervé & Clovis Maillet

14:00-17:00 – Auditorium

Projection de films suivies d'un temps d'échange avec les artistes par Quentin Coulon & Omblin Ley et Louise Hervé & Clovis Maillet

14:00-17:00 – Entresol

Projection en continu de *Larmes larmes larmes (hommage au Mukade)* par Julie Vacher

17:00-17:30 – Auditorium

Présentation de recherche par Sébastien Pluot (en anglais)

18:00-20:00 – Auditorium

Conférence « Les résidences artistiques européennes au Japon » avec Simone Engelen, Stefan Hornbach et Lukas Jülicher, actuellement en résidence au Goethe Institute-Villa Kamogawa, et Sébastien Pluot. Modération par Mizuki Endo, commissaire d'exposition et directeur exécutif de HAPS (Higashiyama Artists Placement Service)

Événement organisé en partenariat avec EUNIC (European Union National Institutes for Culture) Kansai, cluster regroupant le Goethe-Institut Villa Kamogawa, la Villa Kujoyama, l'Institut français du Japon – Kansai et l'ambassade du Royaume des Pays-Bas au Japon.



JEUDI 3 AOÛT

PROGRAMME DU JEUDI 3 AOUT (82 visiteur.euse.s)

14:00-17:00- Studios 1 et 2

Open studios par Marie Labarelle et Julie Vacher

14:00-16:00 – Auditorium

Projection en continu en présence de l'artiste du film *Elsewhere in Japan*
par Pierre Giner (2002, arts numériques)

14:00-18:00 – Salon

Projection en continu du film de la performance "KAGA-TOBI 2.0 :
SMALL IS POWERFUL AS MUCH AS BIG" réalisée en collaboration avec le
Kanazawa College of Art par Teddy Sanches

16:00-17:00 – Salon

Discussion : « Design textile au Japon » entre Marie Labarelle, Teddy
Sanches et Mami Adachi, professeur au Kanazawa College of Art (avec
interprétation consécutive fr-jp / jp-fr)

Diffusée en live sur Instagram!

18:00-19 :00 – Jardin

Présentation de recherche par Louise Hervé & Clovis Maillet (en anglais)

Diffusée en live sur Instagram!

19 :00-20 :00 – Auditorium

Performance vocale de Marlyn Anasonic avec projection d'images par
Julie Vacher



JEUDI 7 SEPTEMBRE

PROGRAMME DU JEUDI 7 SEPTEMBRE (52 visiteur.euse.s)

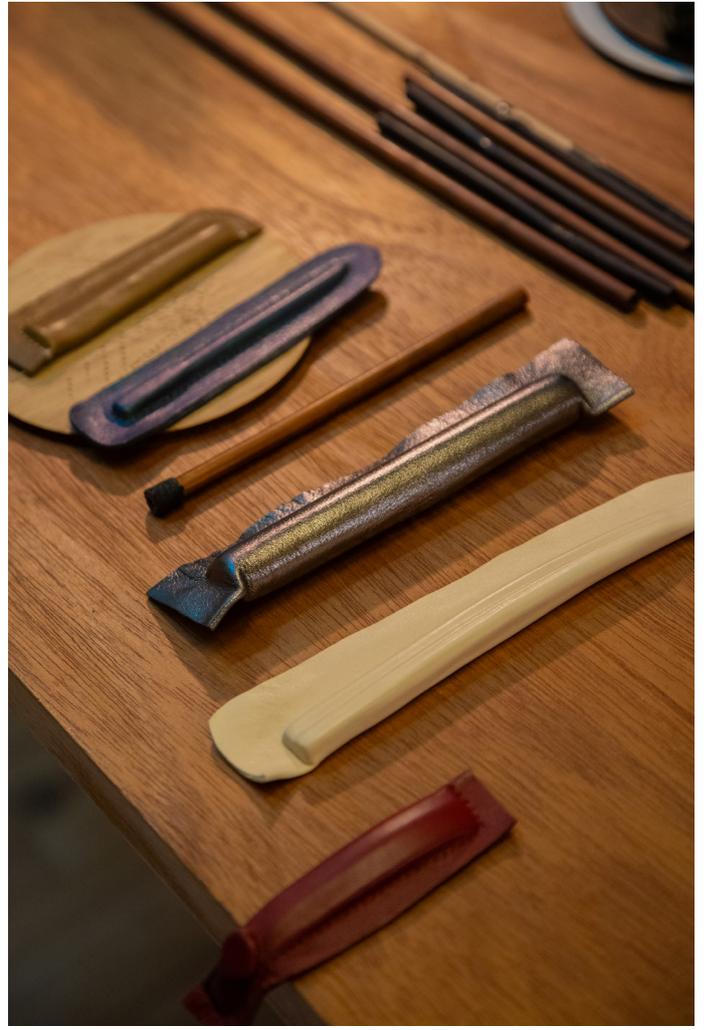
14:00-20:00 – Studios 2, 4, 5 et 6

Open Studios par Karine Arabian et Franck Blais, Pauline Brun, Seulgi Lee
et Sébastien Pluot

18:00-19:30 – Salon

Présentation de sa recherche sur les dispositions esthétiques aux
contingences dans la culture traditionnelle japonaise par Sébastien Pluot
et discussion avec le designer et céramiste So Andrew Saito

Diffusée en live sur Instagram.



JEUDI 5 OCTOBRE

PROGRAMME DU JEUDI 5 OCTOBRE (73 *visiteur.euse.s*)

14:00-19:00 – Studios 2, 3, 4, 5 et 6

Open studios par Karine Arabian et Franck Blais, Pauline Brun, Tony Jouanneau, Seulgi Lee et Sébastien Pluot

15:30-17:00 - Salon

Discussion entre Seulgi Lee et Olivier Mignon, fondateur du Keijiban à Kanazawa (en anglais)

15:00-20:00 – Divers espaces de la Villa

4 performances courtes (2-3 min) en expérimentation par Pauline Brun

17:15-18:15 – Auditorium

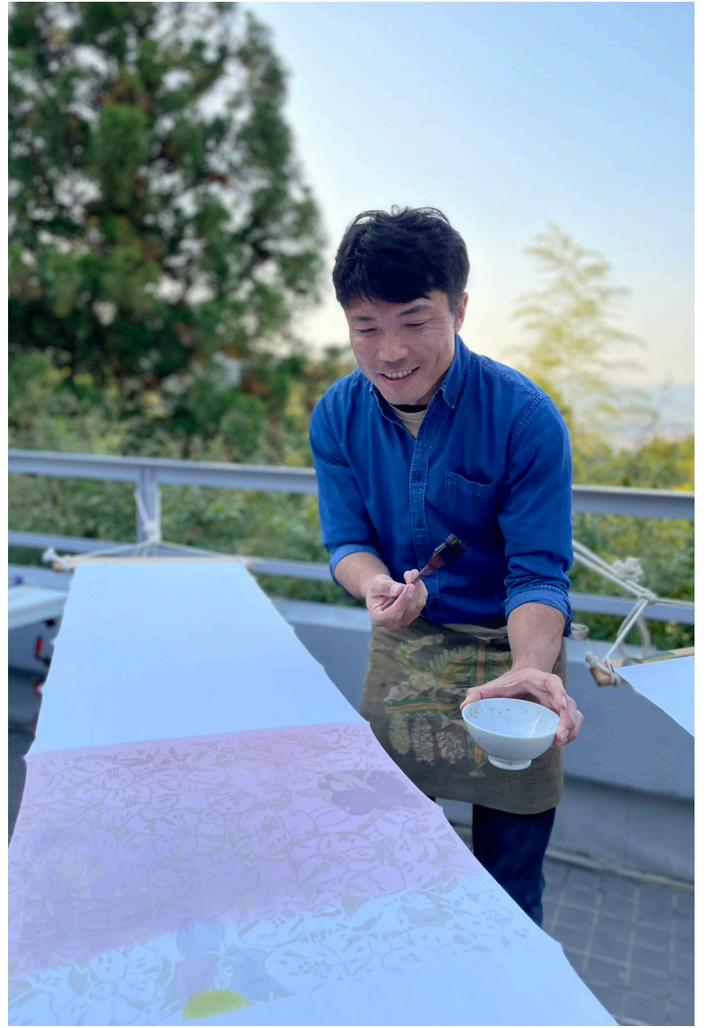
Présentation de recherche par Tony Jouanneau

18:30-20:00 – Auditorium

Discussion avec Benoît Jacquet, historien de l'architecture, et Toshikatsu Kiuchi, architecte. Avec la projection d'un film de Sébastien Pluot (en anglais)

20:00-21:00 - Salon

Cocktail



JEUDI 2 NOVEMBRE

PROGRAMME DU JEUDI 2 NOVEMBRE (75 *visiteur.euse.s*)

14:00- 19:00 – Studios 3 et 4

Open studios par Tony Jouanneau et Pauline Brun

15:00-16:00 – Terrasse

Démonstration avec l'artisan de *katazome* avec Taketoshi Akasaka par Tony Jouanneau

14:00-18:00 – Auditorium

Installation vidéo par Benoît Broisat (2010, arts plastiques)

14:00-21:00 – Patio central

Installation par Karine Arabian & Franck Blais

16:00-18:00 – Salon

Présentation et dédicace du livre *Moku Hanga* par Sébastien Desplat (2021, 2022, métiers d'art)

18:00-19:30 – Auditorium

Démonstration olfactive par Daniel Pescio (2019, mode)

19:30-20:00 – Salon

Performance par Pauline Brun

20:00-21:00 – Salon

Cocktail



JEUDI 7 DÉCEMBRE

PROGRAMME DU JEUDI 7 DECEMBRE (145 visiteur.euse.s)

14:00- 19:00 – Studios 1 à 6

Open studios par Emmanuel Ruben, Karine Arabian & Franck Blais, Tony Jouanneau, Pauline Brun, Seulgi Lee, Tsirihaka Harrivel

14:00-18:00 – Couloir et patio

Performances spontanées et installation par Kenta Kuroda (lauréat du programme AIR Program in Paris organisé par la Villa Kujoyama et la Osaka Chishima Foundation for Creative Arts, en collaboration avec l'Institut français, la Cité internationale des Arts et Kyoto Art Center)

15:00-15:20 / 18:00-18:20 – Salon

Installations performatives par Karine Arabian & Franck Blais avec Thomas Vauthier et Fanny Terno

16:00-17:00 – Auditorium

Présentation et démonstration des techniques de la teinture *Shibori* par Tony Jouanneau avec Kuno Hiroaki

18:30-19:45 – Auditorium

Présentation de son projet de recherche et de la programmation 2024 des dix ans des résidences métiers d'art à la Villa Kujoyama par José Lévy (2011, design)

19:45-20:10 – Salon

Performance par Pauline Brun avec Meri Otoshi

20:10-21:00 – Salon

Cocktail



2. DANS LE RÉSEAU DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON

La Villa Kujoyama est une des six antennes de l'Institut Français du Japon. Cet important réseau permet aux lauréat.e.s de diffuser leurs travaux auprès d'un public francophile dans le Japon. En 2023, la Villa Kujoyama et ses lauréat.e.s ont participé à des événements organisés par trois des cinq antennes du réseau.

Institut français du Japon (Tokyo)

- Le 1er avril 2023, **Teddy Sanches** (2021, 2022, Mode) a présenté *Envahisseurs Hanami Exchange*, une version spéciale d'*Envahisseurs Battle*, projet mêlant design et danse pour lequel il a reçu les félicitations du jury à l'ENSCI – Les Ateliers de Paris. (200 personnes)

- Les 4 et 5 décembre, l'Institut français du Japon a organisé l'intervention de **Pauline Brun** (2023, danse) et **Tsirihaka Harrivel** (2024, cirque) au Yokohama International Performing Arts Meeting, un salon permettant la rencontre entre des créateur.rice.s de performances artistiques du monde entier. 30 personnes ont assisté à cet événement.

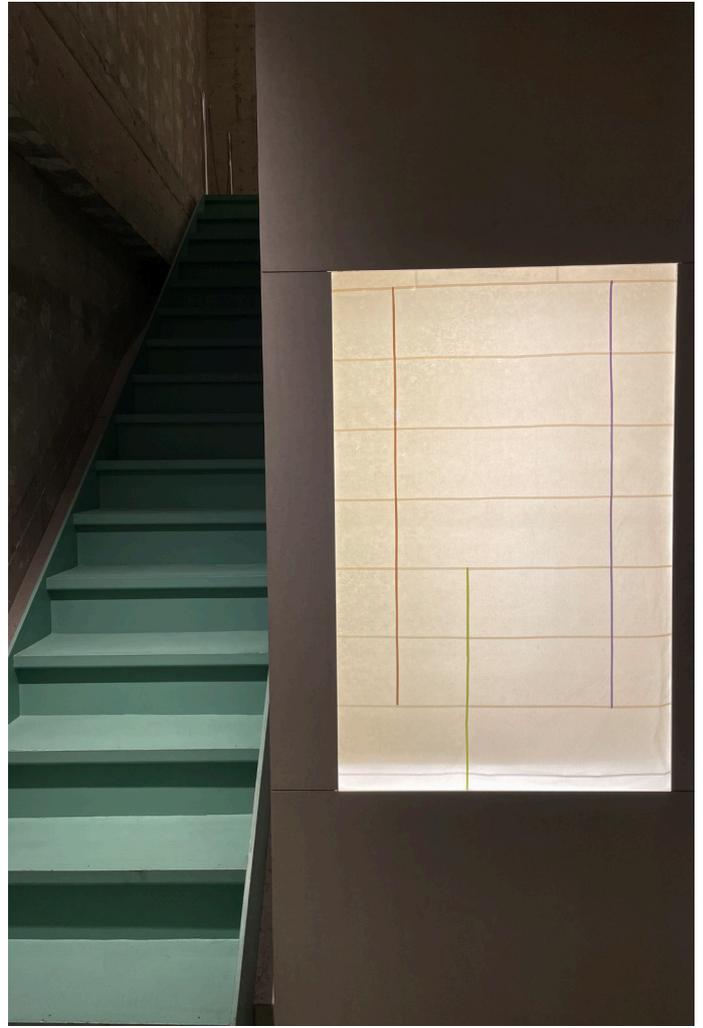
Institut français du Kansai (Kyoto)

- Le 23 avril 2023, **Nathalie Azoulai** (2020, 2023, Littérature) et **Teddy Sanches** (2021, 2022, Mode), sont intervenus dans une conférence avec **Brett Littman**, Directeur du *Isamu Noguchi Foundation and Garden Museum*, organisée pour présenter l'exposition *Isamu Noguchi TOOLS*. Fréquentation de 40 personnes.

- Le 11 octobre, **Pauline Brun** (2023, danse) a donné une conférence à l'Institut français du Kansai dans le cadre de *Dance Scape 2023*. Fréquentation de 20 personnes.

Institut français de Yokohama (Yokohama)

- Le 14 juillet à l'Institut français de Yokohama, la créatrice de vêtements **Marie Labarelle** (2020, mode) a donné une conférence intitulée « Pour une mode respectueuse de l'environnement », dans le cadre du Mois de la France à Yokohama. 33 personnes



3. PARTICIPATION À LA NUIT BLANCHE KYOTO 2023

EVÈNEMENTS HORS LES MURS ORGANISÉS PAR LA VILLA KUJOYAMA DANS LE CADRE DE LA NUIT BLANCHE KYOTO 2023

La Villa Kujoyama a pris part à la Nuit Blanche KYOTO 2023, un événement gratuit organisé chaque année au mois d'octobre par l'Institut français du Kansai et la ville de Kyoto. Pour sa 13ème édition, la Nuit Blanche KYOTO offrait une programmation dans trente-deux lieux sur le thème de « Puissances ». Dans le cadre de cet événement, la Villa Kujoyama a ouvert ses portes au public le samedi 30 septembre, le jeudi 5 octobre et a organisé quatre évènements hors les murs.

- Le 30 septembre 2023, **Pauline Brun** (2023, danse), a présenté sa performance « GNA GNA GNA (Live in Kyoto) » à la gare de Kyoto. 300 personnes

- **Gérald Vatrín** (2023, métiers d'art) a exposé ses œuvres dans le cadre de l'exposition « ikei » à la Kamogawa-Shichijo Gallery de la Kyoto Arts and Crafts University du 30 septembre au 22 octobre. 299 personnes sur toute la durée de l'exposition.

- Le 3 octobre, **Julie Vacher** (2021, 2022, 2023, arts numériques / productions digitales) a présenté son film « Chimère Song » au Demachiza. Cette projection fut suivie d'un échange entre l'artiste et Seiichi Tanaka, directeur de la salle de cinéma. 40 personnes.

- La Villa Kujoyama s'est notamment associée à la marque **Aesop** pour présenter les travaux de **Tony Jouanneau** (2023, métiers d'art) et **Seulgi Lee** (2023, arts plastiques) lors d'une exposition nommée « Nami Mon-yo » du 7 au 29 octobre 2023 dans l'espace galerie de la boutique Aesop de Kawaramachi. L'exposition a été inaugurée lors d'un vernissage le 7 octobre, au cours duquel une centaine

de personnes ont découvert le travail des deux lauréat.e.s. Les 8 et 9 octobre, chaque lauréat.e a présenté son travail devant une vingtaine de personnes. 880 personnes (dont 86 au vernissage et 4 talk Seulgi et 9 talk Tony)

À LA VILLA KUJOYAMA : SAMEDI 30 SEPTEMBRE (140 visiteur.euse.s)

14:00-19:00 – Studios 1, 2, 3, 5 et 6
Open studios par Julie Vacher, Karine Arabian & Franck Blais, Tony Jouanneau, Seulgi Lee et Sébastien Pluot

14:30-15:30 – Auditorium
Présentation de recherche par Tony Jouanneau

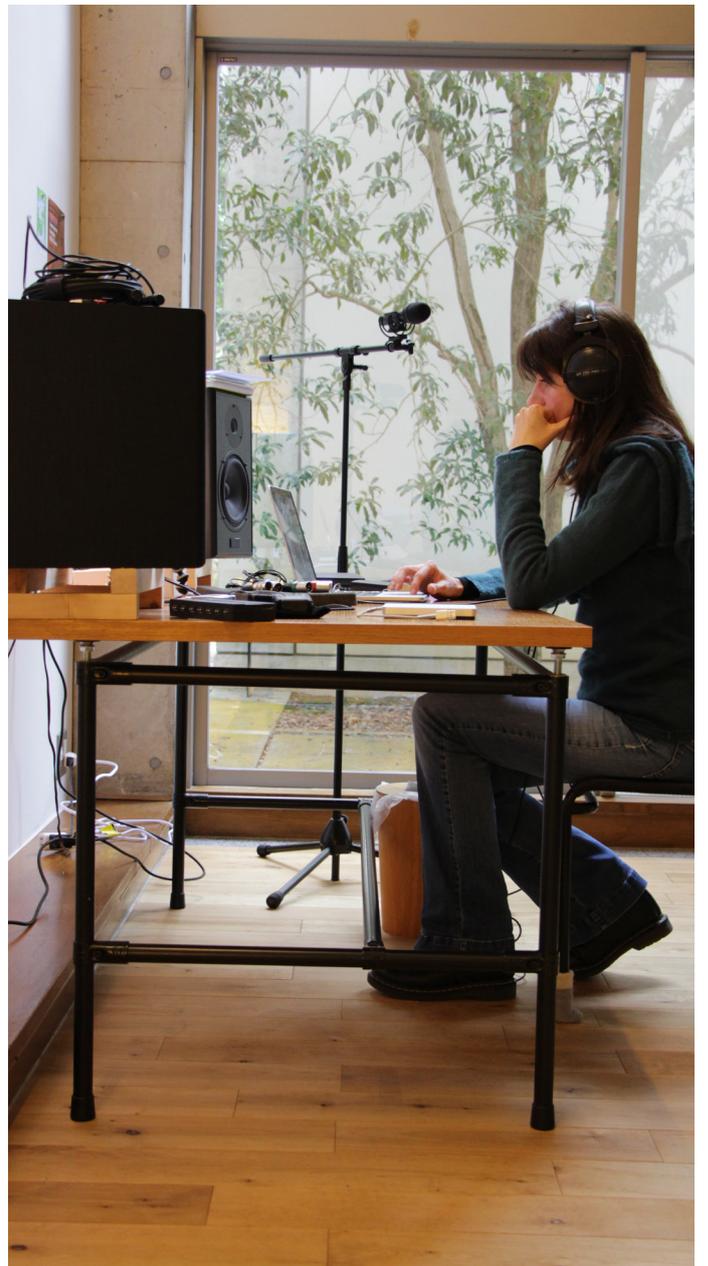
15:45 – 16:15 – Auditorium
Projection d'œuvres de Joao Simoes et Sadakishi Hartmann et présentation du Banquet imaginé par Sébastien Pluot

16:30-17:45 – Auditorium
Conférence de Karine Arabian & Franck Blais avec Matomo Nitta, artisan spécialiste du shironameshi

18:00-19:00 – Auditorium
Présentation de l'installation « Le réconfort des bains » par Johan Brunel (2018, design) et Nicolas Omet du studio LOMA

19:15-19:30 – Salon
Performance « GNA GNA GNA (Live in Kyoto) » par Pauline Brun

19:30-22:00 – Terrasse
Cocktail



4. AUTRES DIFFUSIONS AU JAPON PENDANT LE TEMPS DE RÉSIDENCE

HIROSHIMA ART DOCUMENT

Dans le cadre du Hiroshima Art Document 2023, Aurélie Pétreil et Vincent Romagnac (2020, arts plastiques, théâtre) ont pris part à l'exposition « The tea pavilions, « Koka-tei» and « Chosho-an» in Hanbe e » du 19 au 22 janvier.

UNIVERSITE DE KYOTO

Le 6 juillet, Marie Labarelle (2020, mode) a réalisé un workshop sur le thème « vêtements et parures » dans la littérature française et littérature japonaise, à l'Université de Kyoto à l'initiative de la professeure de lettres Justine le Floch.

UNIVERSITE DES FEMMES DE DOSHISHA

Du 11 au 18 mars 2023, Nathanaëlle Raboisson (2020, 2023, Musique) a participé au Contemporary Computer Music Concert.

UNIVERSITE MUNICIPALE DES ARTS DE KYOTO

Native Maqari et Simon Rouby (2020, arts plastiques, cinéma) ont participé à la conférence-concert « Between Bori and Kagura » et y ont présenté des installations et des performances le 31 mars 2023.

SHIBAURA HOUSE (Tokyo)

Nathanaëlle Raboisson (2020, musique) a donné un concert d'acousmonium le 1er avril 2023.

III. POST-RÉSIDENCE





A. AU JAPON



La Villa Kujoyama souhaite permettre aux ancien.ne.s lauréat.e.s et poursuivre leurs recherches , développer des collaborations, de produire ou diffuser leurs œuvres au Japon . En 2023, grâce au partenariat avec la Société Mitani Sangyo Co. Ltd. et lea Kanazawa College of Art, elle a notamment permis à un ancien lauréat de prolonger ses recherches au Japon. Grace au réseau de l'Institut français du Japon, des ancien.ne.s lauréat.e.s ont pu diffuser leur travaux dans les antennes du réseau.

1. PRODUCTIONS POST-RESIDENCE AU JAPON

Soutien au projet de post-résidence de Sébastien Desplat

Sébastien Desplat a réalisé son livre *Moku Hanga* dans lequel il présente la technique japonaise d'impression sur bois qu'il avait étudiée lors de sa résidence à la Villa Kujoyama. Cet ouvrage, qui existe en français et en japonais, souhaite diffuser autant en France qu'au Japon le savoir-faire du *Moku Hanga*.

Le lancement de cet ouvrage a été fait en France (Paris), au Japon (Tokyo, Osaka, Kyoto, Kanazawa), en Chine (Shanghai) et à Taiwan (Taipei). Il présente son livre à la librairie Ba hütte à Kyoto puis notamment à Zine Day Osaka (28-29 octobre 2023), à la Tokyo Art Book Fair (23-26 octobre 2023) et à la Taipei Illustration Fair (8-10 décembre 2023). Les 7 et 8 novembre 2023, Sébastien Desplat, qui avait pris part au programme « Artist in Kanazawa Machiya » en 2022, a présenté son livre *Moku Hanga* au Kanazawa College of Art. La Société Mitani a acquis plusieurs ouvrages japonais dans le but de les offrir en don aux bibliothèques de Kanazawa.

Le lauréat termine la tournée de lancement de son livre à Taiwan où il vend l'intégralité des exemplaires et aussi avec la possibilité de vente de ses livres dans la librairie Tsutaya à Daikanyama, Tokyo.

Soutien au projet de post-résidence de Céline Wright

La Villa Kujoyama, l'Institut français du Kansai et le restaurant Les Deux Garçons ont confié à Céline Wright la création de nouveaux luminaires pour le restaurant dans le cadre d'une post-résidence. Les luminaires ont été inaugurés le 13 décembre 2023 lors d'une performance entre Céline Wright et le calligraphe Hiroshi Ueta, qui a calligraphié deux des luminaires créés par la lauréate. Cette performance est le fruit d'une amitié et collaboration de longue date entre les deux artistes. Les deux ont depuis collaboré en France et se sont retrouvés à l'occasion du projet de post-résidence de Céline Wright, qui s'inscrit dans son projet de résidence sur l'étude du papier washi.



2. DIFFUSION DANS LE RESEAU DE L'INSTITUT FRANÇAIS DU JAPON

La Villa Kujoyama permet aux anciens lauréats de présenter leurs travaux et recherches dans le réseau de l'Institut Français du Japon.

- Du 19 mai au 25 juin 2023, Sandrine Elberg (2021, 2022, photographie) présentait à l'Institut français de Tokyo l'exposition « Les mondes cosmiques », projet développé pendant sa résidence à la Villa Kujoyama.

- Le 27 mai 2023, Judith Cahen (2010, cinéma) a projeté son film Le coeur du conflit, réalisé avec Masayasu Eguchi, à l'Institut français de Kyushu (Fukuoka). La séance de projection était suivie d'une discussion en présence des deux réalisateurs, ainsi que de Yuichiro Nishimura, critique de cinéma.

- Danseuse et chorégraphe, directrice du Centre Dramatique National de Strasbourg, Kaori Ito (2016, cinéma) était présente le 3 juillet de 19h à 20h30 à l'Institut français de Tokyo pour une rencontre modérée par Eri Karatsu.

3. RÉSIDENCE À KANAZAWA MACHIYA

En partenariat avec la société Mitani Sangyo Co. Ltd. Et le Kanazawa College of Art, la Villa Kujoyama propose à des lauréats de prolonger leur résidence au Japon à Kanazawa pendant une durée d'un à deux mois dans le cadre du programme de post-résidence « Artist in Kanazawa Machiya ». La société Mitani Sangyo Co. Ltd. souhaite promouvoir les artisanats locaux et l'architecture traditionnelle japonaise, en logeant les lauréats dans une Machiya entièrement rénovée par ses soins. En contrepartie, les lauréats en post-résidence collaborent avec l'Université en organisant une conférence ou un workshop pour ses étudiants.

Teddy Sanches a résidé à Kanazawa durant 1 mois en juillet 2023 et a organisé un atelier pour créer un spectacle de danse inspiré de la

tradition de la ville de Kanazawa qui consiste à gravir l'échelle de Kaga Tobi lors de la cérémonie du debutsu. Les costumes ont été conçus et fabriqués par les étudiants du cours de teinture et de tissage du département d'artisanat du Kanazawa College of Art, et la chorégraphie a été élaborée avec les danseurs du club de danse. La performance s'est tenue le mardi 18 juillet, à partir de 18 heures dans le hall d'entrée de l'université. Un film retraçant cette performance a été diffusé lors du premier Jeudi d'août à la Villa Kujoyama.

En janvier 2024, Seulgi Lee (2023, arts plastiques) poursuivra ses recherches à Kanazawa dans le cadre de ce partenariat.

4. AUTRES EVENEMENTS AU JAPON LIES AU PROJET DE RECHERCHE DES ANCIENS LAUREATS

- Yuko Oshima (2021, 2022, musique) était en tournée avec Trio SAN au Japon (Tokyo, Nagoya, Matsuyama, Shizuoka, Kobe).

- Krikor Kouchian (2021, musique) a fait une performance à MINE (Osaka) le 21 janvier.

- Philippe Weisbecker (2002, arts plastiques) a participé à l'exposition « Back and Forth » dans la galerie Claska à Tokyo du 24 mars au 16 avril.

- Philippe Weisbecker (2002, arts plastiques) a participé à l'exposition « Wagon + Mon Mobilier » à 888 à Tokyo du 25 mars au 16 avril.

- Du 30 septembre au 13 octobre, Mylinh Nguyen (2015, métiers d'art) et Céline Sylvestre (2015, métiers d'art) ont présenté leurs travaux avec le sculpteur Ko Yamazaki, à l'occasion de l'exposition « Gouter avec les yeux – Toucher avec les yeux » à Shoyeido. 5380 personnes sur toute la durée de l'exposition dans le cadre de la Nuit Blanche Kyoto.

B. EN FRANCE



Mis en œuvre par l'Institut français avec le concours d'une prestataire dédiée, le programme post-résidence déployé en France a pour but d'encourager la poursuite des projets des lauréats et lauréates, de leur offrir des opportunités de mise en création et de production de leur projet et de permettre une visibilité élargie de la Villa Kujoyama et des projets de ses lauréats et lauréates.

Le déploiement de ce programme s'appuie sur un réseau de partenaires divers, tels que l'Abbaye de Maubuisson, la Musée de la Culture du Japon à Paris et le Musée de la Chasse et de la Nature, avec lesquels chaque année sont mis en œuvre des projets de lauréats et lauréates de la Villa Kujoyama.

En 2023, Sumiko Oé-Gottini poursuit sa mission auprès de la Villa Kujoyama jusqu'au 31 mars 2023. A partir du mois de juillet 2023, après avoir remporté le marché public, la commissaire d'exposition Alexandra Fau mène le volet français du programme post-résidence.

SOUTIEN FINANCIER A DES PROJETS DE POST-RESIDENCE EN FRANCE

En 2023, l'Institut français a apporté un soutien financier à plusieurs lauréats et lauréates pour leur permettre d'assurer la production et la diffusion de leur projet de résidence en France :

- **Marion Delarue** (2019, métiers d'art), a reçu un soutien à la production dans le but de compléter sa série *Tennennomono* faisant l'objet d'une demande d'acquisition du Musée des Arts Décoratifs de Paris et qu'elle exposera dans sa totalité en mars 2024 en Allemagne dans le cadre de la Munich Jewellery Week.

- **François Azambourg** (2015, design) a reçu un soutien à l'occasion de sa rétrospective « *Légèretés manifestes* », exposée du 9 mars au 2 juillet 2023, au Musée des Arts décoratifs de Paris. Ce soutien lui a permis de concevoir deux vitrines présentant les recherches conduites durant sa résidence à la Villa Kujoyama.

- **Anne Le Troter** (2020, arts plastiques) a reçu un soutien pour pouvoir montrer sa performance *Le Corps Living Room*, développé à la suite de sa résidence, à la Ménagerie du Verre, le 21 octobre. Cette performance était également soutenue dans le cadre du programme Mondes Nouveaux.

EVENEMENTS LIES AU PROJET DE RECHERCHE DES ANCIENN.E.S LAUREAT.E.S

- Du 1er avril au 29 octobre 2023, **Grégoire Scalabre** (2023, Prix Liliane Bettencourt pour l'intelligence de la main®) était invité, dans le cadre de l'édition 2023 de la Saison d'art, par le Domaine de Chaumont-sur-Loire à exposer trois de ses pièces céramiques, dont *Ultime Métamorphose de Thétis*, œuvre pour laquelle il a reçu le prix.

- Le 3 avril 2023, **Arnaud Rykner** (2019, littérature) a donné à la Maison de la poésie une lecture performance de son ouvrage *L'île du lac*, son projet de résidence.

- **Luz Moreno & Anaïs Silvestro** (2019, art culinaire) ont présenté la Cérémonie de l'olivier, fruit de leur résidence à la Villa Kujoyama en 2019, à la Villa Carmignac les 29 et 30 avril 2023.

- **Native Maqari et Simon Rouby** (2020, arts plastiques et cinéma) : Du 3 juin au 30 juillet 2023, Simon Rouby et Native Maqari étaient, aux côtés du chorégraphe *Smaïl Kanouté*, les commissaires de l'exposition *Détours d'un quartier monde* à l'Institut des cultures d'islam

- En résidence à la Villa Kujoyama en février dernier, **Fanny Boucher** (lauréate du Prix Liliane Bettencourt pour l'intelligence de la main®), maître d'art et héliogreveur, était présente au Salon *Révélation* le 9 juin pour une conférence autour de l'entrepreneuriat dans l'artisanat d'art.

- Le 10 juin 2023, le film « *In Between* » réalisé par **Deicy Sanches** et dans lequel prend part **Teddy Sanches** (2021, mode) était projeté au Ballet national de Marseille.



- Du 7 au 16 septembre 2023, dans le cadre de la Paris Design Week 2023, Céline Wright (2021, métiers d'art), créatrice de luminaires en papier japonais, a montré l'exposition « de Kyoto à Paris » et une installation-performance avec le calligraphe Hiroshi Ueta.

- Du 15 septembre 2023 au 7 janvier 2024, Laureline Galliot, lauréate 2017, a présenté ses travaux lors d'une exposition monographique « vrai ou FAUVE » à la Cité du Design. Elle a exposé notamment les mètres du textile Yagasuri réalisés avec Nishijin Okamoto pendant sa résidence en 2017.

- Du 16 septembre au 4 février 2024, Aurélie Pétreil et Vincent Roumagnac (2020, arts plastiques, théâtre) ont présenté l'installation « de l'Ekumen, pièce photoscénique n°2 acte 2 » à Labanque Béthune dans le cadre de l'exposition « A nos élans ».

- Le 17 octobre, Sébastien Desplat (2021, métiers d'art) faisait le lancement de son livre *Moku Hanga* dans la librairie HOOD à Paris.

- Rencontre Inspiration japonaises : la Villa Kujoyama (13/12) avec Karl Mazlo (2016, métiers d'art) et Fanny Boucher (2022, PIM) au Mobilier national

RESIDENCE DE RECIPROCITE

Durant leur résidence, les lauréat.e.s rencontrent et collaborent avec des professionnels japonais.e.s. Pour remercier ces dernier.ère.s, développer l'ancrage local de la Villa Kujoyama, prolonger le temps de collaboration entre lauréat.e.s et professionnel.e.s japonais.e.s, un partenariat a été mis en place, avec la Maison Kochimi, résidence artistique créé par le Fonds de dotation Per Ardua Ad Astra : une résidence de réciprocité permettant aux collaborateur.rice.s japonais.e.s des lauréat.e.s de partir à leur tour, en résidence en France et en Europe.

En 2023, grâce à ce nouveau partenariat, Michio Tase, Sensei et collaborateur de Ludivine Gragy (2021, 2022, architecture / paysage /

urbanisme), a séjourné en France pour une résidence d'un mois. Du 17 août au 18 septembre, la lauréate et son Sensei se sont rendu.e.s à Paris, Lille, Arles, Evieux, Lausanne, Moigny-sur-Ecole et aux alentours, Berlin et Versailles pour donner des conférences et continuer leurs recherches en duo. Notamment, ils ont tous deux participé avec le paysagiste Gilles Clément à une conférence sur le sujet du *Satoyama* lors du festival Agir pour le Vivant le 22 août à Arles. La lauréate a modéré l'échange, intitulé « Paysage de satoyama ou la cohabitation des espèces », entre les deux architectes paysagistes. L'échange a été enregistré et est disponible à l'écoute en podcast ([disponible sur ce lien](#)).

Une seconde conférence a été organisée en collaboration avec l'Institut Français à l'Ecole d'Architecture et du Paysage de Versailles. Une troisième conférence a été organisée à Berlin dans les locaux de Ludivine Gragy.

AIR PROGRAM IN PARIS

La Villa Kujoyama en collaboration avec l'Institut français et plusieurs partenaires, permet à des artistes et commissaires d'exposition japonais.e.s d'intégrer le programme de résidence *Institut français x Cité internationale des arts à Paris*.

En 2023, un partenariat exceptionnel a été établi entre l'Institut français de Paris, l'Ambassade de France au Japon, la Cité Internationale des Arts (CIA) et le Fonds de dotation Per Ardua Ad Astra avec la Villa Kujoyama. Ce partenariat a permis l'invitation de deux commissaires japonais à prendre part au programme de résidences *Institut français x Cité internationale des arts* de janvier à mars 2023 :

- Tomoya Iwata, diplômé de l'Université des langues étrangères de Tokyo et de l'École supérieure des arts internationaux de l'Université des beaux-arts de Tokyo, est président/directeur de The 5th Floor, un espace curatorial à Tokyo. Parmi ses réalisations notables figurent des expositions telles que « Alternarratives » et « Attunement ».



- Marina Amada, commissaire artistique diplômée de l'université Keiō, a conçu diverses expositions et festivals, notamment «Big Hug Transformation» à Paris et «NOUS» à Nice. Elle a également supervisé des événements tels que la 7e édition du festival KYOTOGRAPHIE à Kyoto, où elle a assuré le commissariat d'expositions individuelles d'artistes comme Marie Liesse et Kazuma Obara.

AIR Program in Paris est un programme de résidence mis en place en 2019 par cinq institutions : l'Institut français du Japon – Villa Kujoyama, la Chishima Foundation for Creative Osaka, le Kyoto Art Center, l'Institut français et la Cité internationale des arts. Ce programme vise à soutenir un artiste, un chercheur ou un commissaire vivant ou travaillant dans la région du Kansai, dans le développement de ses activités en lui permettant d'effectuer une résidence de trois mois en France à la Cité Internationale des Arts.

En 2023, ces cinq institutions ont renouvelé leur partenariat. Le danseur japonais Kenta Kuroda a été sélectionné pour effectuer une résidence à partir de janvier 2024. Avant son départ à Paris, Kenta Kuroda a participé au Jeudi de décembre pour présenter plusieurs performances spontanées tout au long de la journée. Sa participation lui a permis de nouer des liens avec les résidents de la Villa Kujoyama en amont de sa résidence en France.

MAISON DE LA CULTURE DU JAPON A PARIS

En 2023, le partenariat avec la Maison de la Culture du Japon à Paris a permis la mise en œuvre de trois représentations du spectacle *Hiku* d'Eric Minh Cuong Castaing et Anne-Sophie Turion (2020, danse), dans le cadre du Festival d'Automne. Ce spectacle est le résultat des recherches qu'Eric Minh Cuong Castaing et Anne-Sophie Turion ont conduites à la Villa Kujoyama autour du phénomène des hikikomori. A cette occasion, les deux artistes ont donné une conférence à la

Maison de la culture du Japon à Paris, intitulée *Etre hikikomori*.

Le 16 février 2023, Muriel Barbery (2008, littérature) a donné une conférence en dialogue avec Alice Delevey à la Maison de la culture du Japon à Paris.

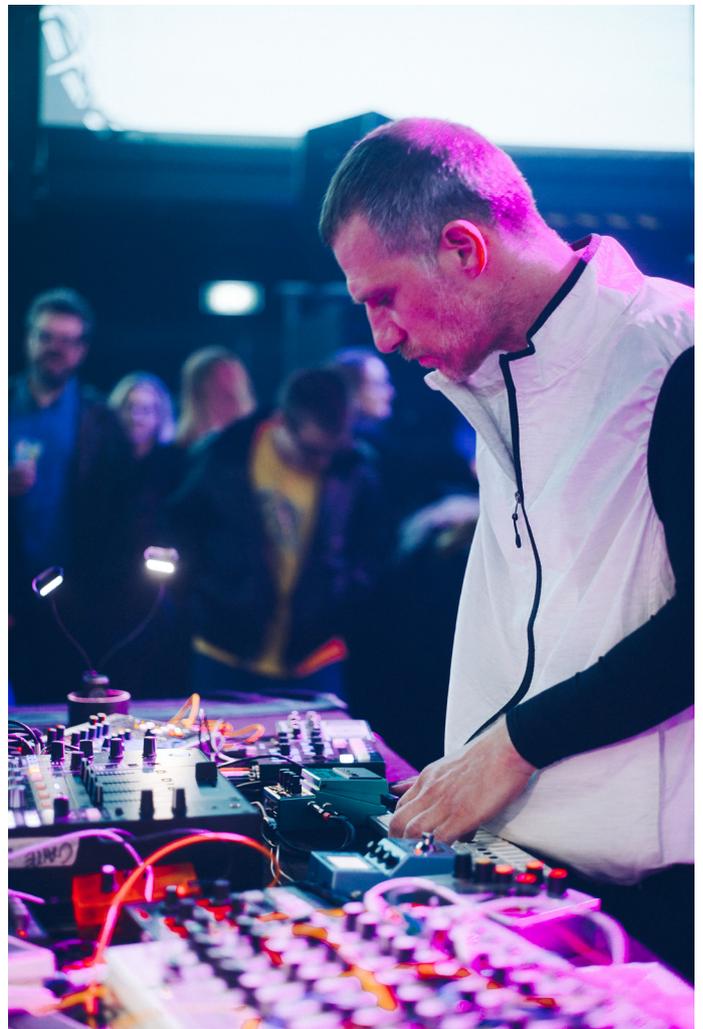
MUSEE DE LA CHASSE

Les 21 et 22 janvier 2023, Catherine Meurisse (2018, Bande dessinée) a participé à la 5e édition du Salon du Livre *Lire la nature*, organisé par la Fondation François Sommer au Musée de la Chasse et de la Nature (Paris). A cette occasion, plusieurs planches de son ouvrage *La jeune fille et la mer*, fruit de son séjour à la Villa Kujoyama, ont été exposées au sein du musée. Catherine Meurisse a également participé à une table ronde au sujet de ce livre et donner une session de rencontre-dédicace.

ABBAYE DE MAUBUISSON

En 2020, l'Institut français du Japon et le département du Val d'Oise ont conclu un partenariat permettant chaque année à un.e lauréat.e d'approfondir, d'expérimenter et de finaliser ses recherches entamées à la Villa Kujoyama. Le 3 juin 2023, ce partenariat a été renouvelé pour une durée de 3 ans lors de la visite de la délégation du département du Val d'Oise à la Villa Kujoyama. Dans ce cadre, l'Abbaye de Maubuisson met un atelier à disposition de l'artiste sélectionné.e pour le programme, et lui fournit un accompagnement curatoriale et logistique.

L'abbaye de Maubuisson a accueilli en résidence Julie Vacher (2022,2023, arts visuels) pour lui permettre de réaliser le montage de se son projet filmique *Les batteuses de Kinuta* tourné lors de son séjour à la Villa Kujoyama.

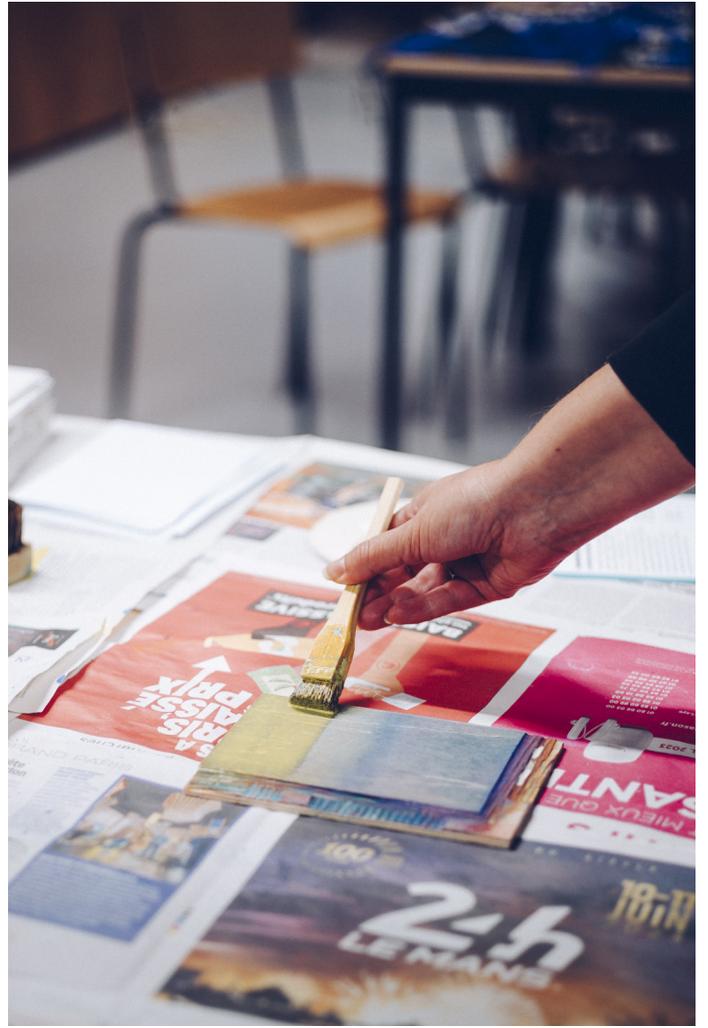


¡VIVA VILLA!

¡Viva Villa! est une manifestation née en 2016 à l'initiative de trois résidences françaises d'artistes à l'étranger : l'Académie de France à Rome – Villa Médicis (Rome), la Casa de Velázquez (Madrid) et la Villa Kujoyama (Kyoto). Dès ses débuts, ¡Viva Villa! veut être un tremplin pour les artistes, créateur.rice.s, chercheur.euse.s accueilli.e.s dans ces trois institutions françaises à l'étranger en leur donnant une plateforme en France où restituer leurs travaux et recherches. ¡Viva Villa! était conçue comme une exposition temporaire annuelle, puis a pris la forme de biennale.

Un nouveau concept

En 2023, les trois institutions fondatrices ont été rejointes par la Villa Albertine (Etats-Unis). Après six éditions, ¡Viva Villa! a voulu renforcer son soutien à la production et la diffusion artistique contemporaine en adoptant un nouveau format. Pour la saison 2024-2025, ¡Viva Villa! a souhaité donner plus d'opportunités à un champ plus diversifié d'artistes et créateur.rice.s. En mars 2023, les quatre institutions ont créé un fonds de coproduction de 200 000 euros et a lancé un grand appel à projets à destination des structures culturelles sur le territoire français (centres d'art, musées, scène de spectacle vivant, salle de concert, festivals, etc.). Les structures candidates étaient invitées à présenter un projet d'exposition, de programmation et d'édition associant au moins deux artistes issu.e.s des promotions 2022-2023 de deux résidences différentes.



Treize projets sélectionnés pour bénéficier du fonds de coproduction

Treize projets associant plus de quatre-vingt artistes issus des quatre résidences ont été retenus et seront déployés dans quatorze lieux culturels en France.

Les treize projets retenus seront déployés dans les quatorze structures suivantes :

- **40mcube** a proposé un projet d'exposition (commun avec Mécènes du Sud) avec la participation de deux binômes de la Villa Kujoyama, Louise Hervé et Clovis Maillet (2021, arts plastiques), et Aurélie Pétreil et Vincent Roumagnac (2020, arts plastiques, théâtre).
- **Creux de l'enfer** a proposé un projet d'exposition avec la participation d'un binôme de la Villa Kujoyama, Aurélie Pétreil et Vincent Roumagnac (2020, arts plastiques, théâtre).
- **Mécènes du Sud** a proposé un projet d'exposition (commun avec 40mcube) avec la participation d'un binôme de la Villa Kujoyama, Louise Hervé et Clovis Maillet (2021, 2023, arts plastiques), et Aurélie Pétreil et Vincent Roumagnac (2020, 2023, arts plastiques, théâtre).
- **Fotokino** a proposé un projet d'exposition avec la participation du lauréat Sébastien Desplat (2021, Métiers d'art).
- **Montevideo** (programmation en cours)
- **La Biennale de Lyon** (programmation en cours)
- **Duuu Radio** a proposé un projet d'exposition radiophonique (programmation en cours).
- **La Ferme du Buisson** a proposé un projet d'exposition (programmation en cours).
- **CRAC Occitanie** a proposé un projet d'exposition (programmation en cours).
- **Cité internationale de la langue française** (programmation en cours).
- **Cité des Arts de la Réunion** (programmation en cours).
- **Ateliers Médicis** (programmation en cours).
- **Le Mat** (programmation en cours).
- **Collection Lambert** a proposé une programmation à laquelle participeront le lauréat Teddy Sanches (2021, mode) et le binôme Eric Minh Cuong Castaing et Anne-Sophie Turion (2020, danse)

Une journée de lancement à la Gaité Lyrique

Le 20 octobre 2023, un événement de lancement ¡Viva Villa! 2024 a été organisé à la Gaité Lyrique au cours duquel les treize projets retenus ont été dévoilés. Une programmation associant artistes et chercheurs des quatre résidences a rythmé cette journée de lancement. **Soixante créateur.rice.s** issu.e.s des quatre résidences étaient présent.e.s. Parmi eux, treize ancien.ne.s lauréat.e.s de la Villa Kujoyama ont participé à cet événement : Sébastien Desplat, Johan Després, Sandrine Elberg, Ludivine Gragy, Louise Hervé, Krikor Kouchian, Clovis Maillet, Native Maqari, Nathanaëlle Raboisson, Simon Rouby, Teddy Sanches, Julie Vacher et Gérard Vatrín.

La matinée était consacrée à une conférence de presse en présence de 90 personnes dont les représentants des treize projets. Dans l'après-midi, ont eu lieu treize présentations d'artistes, dix-huit rencontres en tête à tête, quatre performances, deux dialogues croisés, deux ateliers et une table ronde. Pendant la soirée, ont eu lieu quatre concerts et dix projections de courts-métrages de fiction, de films documentaires et de vidéos d'art. **Au total, 1195 visiteur.euse.s** ont été reçu.e.s à la Gaité Lyrique.

Face au succès de l'événement de lancement, les quatre institutions ont décidé de réorganiser un événement à la Gaité Lyrique le 18 octobre 2024.

C. DANS LE MONDE



Biennale de Design de Gwangju 2023

Grâce au soutien et à l'accompagnement du service culturel de l'Ambassade de France en Corée, le duo de designers Natacha Poutoux et Sacha Hourcade (lauréats 2021, design) ont pu participer à la Biennale de Design de Gwangju (7 septembre - 7 novembre 2023), en présentant leur prototype cuiseur à riz éco-conçu issu de leur recherche menée à la Villa Kujoyama. Cette exposition leur a offert une visibilité remarquable en Corée où ils poursuivront leur recherche en 2024 grâce à une bourse Mira de l'Institut Français.

Natacha Poutoux et Sacha Hourcade ont également gagné le premier prix du Taipei Design Award avec ce projet, en décembre 2023.

D. DÉVELOPPER ET ANIMER LE RÉSEAU DES ANCIEN.NE.S LAURÉAT.E.S



La Villa Kujoyama propose un suivi pendant les cinq années qui suivent la résidence, et entretient des liens avec les lauréat.e.s même au-delà de cette période, notamment en leur proposant de participer aux Jeudis lorsqu'ils.elles sont présent.e.s au Japon et par le développement d'un outil numérique collaboratif, nommé *Tsunagu*.

Les Jeudis de la Villa Kujoyama

La Villa Kujoyama maintient des liens réguliers avec les ancien.ne.s lauréat.e.s et les invite à participer au Jeudi lorsqu'ils sont de passage au Japon. Ces dernier.ère.s sont invité.e.s à venir rencontrer les lauréat.e.s actuel.le.s et peuvent être invité.e.s à présenter la poursuite de leur projet après la fin de leur résidence. (Cf. II. B. 1. Pour le détail des participations des ancien.ne.s lauréat.e.s au Jeudis).

De plus, à l'occasion de la Nuit Blanche KYOTO 2023, la Villa Kujoyama avait invité Johan Brunel (2018, design) à présenter avec Nicolas Omet du studio LOMA l'installation « Le réconfort des bains ». Le lauréat avait mené durant sa résidence des recherches sur les bains publics au Japon, comme objet de réconfort.

Tsunagu : l'outil numérique collaboratif de mise en réseau et de partage

Plus de 400 lauréat.e.s ont été accueilli.e.s à la Villa Kujoyama depuis la création de la résidence en 1992. Afin de faciliter les communications entre les lauréat.e.s passé.e.s, présent.e.s et futur.e.s., la Villa Kujoyama a souhaité créer une plateforme numérique, pour :

- D'une part, améliorer la diffusion des informations d'accueil transmises par la Villa Kujoyama aux nouveaux.elles lauréat.e.s
- D'autre part, créer un lieu d'échange pour les lauréat.e.s, passé.e.s, présent.e.s, futur.e.s, où ils.elles peuvent partager leurs expériences au Japon et à la Villa, aider les nouveaux.elles lauréat.e.s à préparer leur arrivée

et échanger sur le plan artistique.

En 2023, la Villa Kujoyama a donc initié le développement d'un outil numérique collaboratif de mise en réseau et de partage, nommé *Tsunagu*, à destination de ses lauréat.e.s, présent.e.s, futur.e.s et ancien.ne.s grâce au financement du fonds de dotation Per Ardua Ad Astra.

L'outil sera inauguré en 2024 et met à disposition des lauréat.e.s :

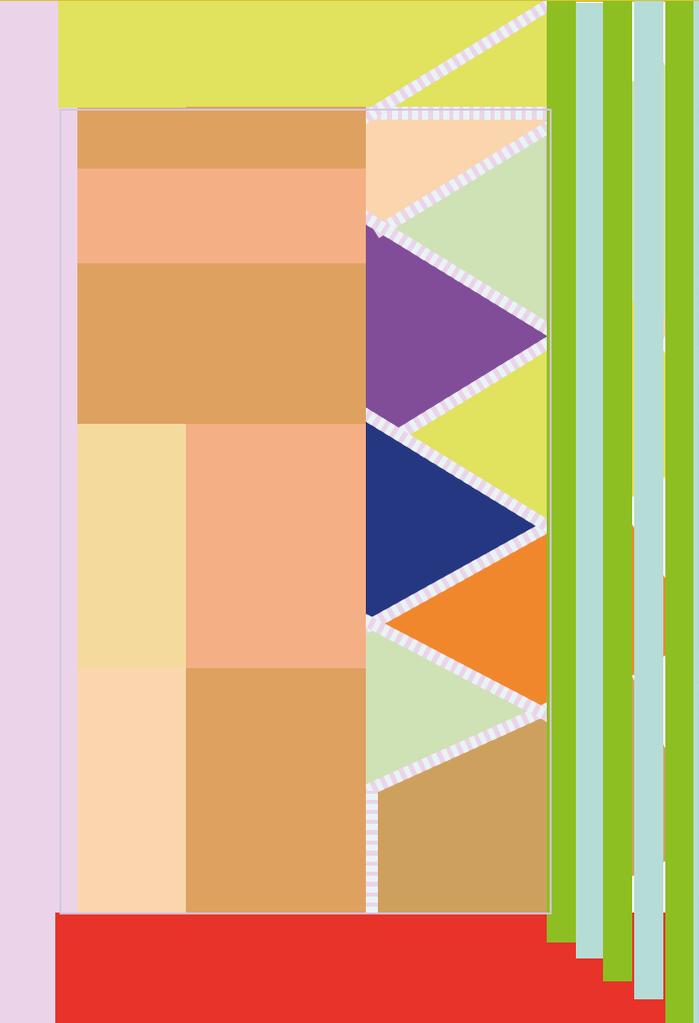
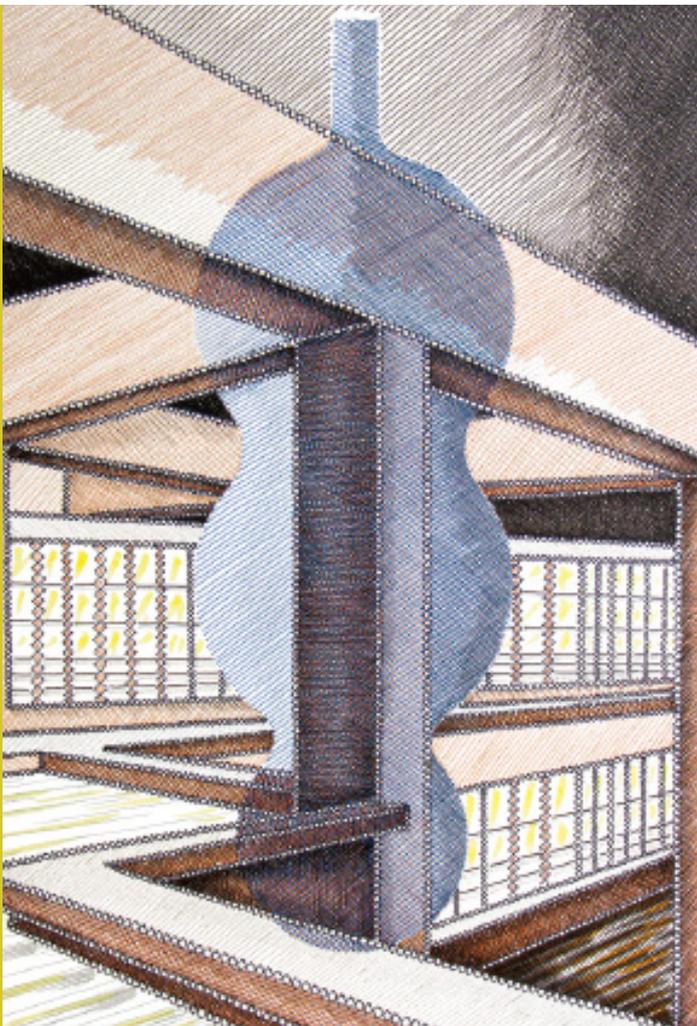
- Des guides comprenant des informations pratiques sur les visas, le logement... permettant aux lauréat.e.s de préparer leur arrivée et leur séjour.
- Un forum permettant aux lauréat.e.s de poser des questions et d'échanger sur tous types de sujets.
- Une plateforme de recherche artistique qui regroupe des discussions liées uniquement aux projets de résidence.
- Un carnet d'adresse collaboratif permettant aux lauréat.e.s de partager leurs bonnes adresses et leurs découvertes.
- Un annuaire regroupant les lauréat.e.s et leur coordonnées.
- Un agenda permettant aux lauréat.e.s de faire part de tout évènement lié à leur projet de recherche.
- Un album permettant aux lauréat.e.s de partager leurs souvenirs.

En regroupant sur une même plateforme tous les sujets liés à la résidence, et en facilitant la communication entre les artistes, *Tsunagu* a été pensé comme un outil devant animer la communauté de la Villa Kujoyama, et créer un esprit « alumni » autour du partage de l'information.

IV. COMMUNICATION ET PUBLICS

Villa Kujoyama
九 九 九 九
条 条 条 条
山 山 山 山
Villa Kujoyama
九 九 九 九
条 条 条 条
山 山 山 山





Villa Kujoyama

九 九 九 九

Villa Kujoyama

条 条 条 条

Villa Kujoyama

山 山 山 山

Villa Kujoyama

九 九 九 九

Villa Kujoyama

条 条 条 条

Villa Kujoyama

山 山 山 山

Suite à une année 2022 marquée par les 30 ans de la Villa Kujoyama, l'enjeu de la communication pour 2023 a été d'une part de maintenir cette visibilité, et d'améliorer la lisibilité de son projet auprès du public français, mais aussi du public local japonais. Le **lancement des Jeudis de la Villa Kujoyama** a également impulsé diverses actions de développement des publics à travers la construction de partenariats.

Plusieurs temps forts ont rythmé l'année 2023 en termes de communication :

- Le mois de février, avec le **voyage de presse de quatre journalistes invitées par la Fondation Bettencourt Schueller**, mécène principal de la Villa Kujoyama

- Le printemps, avec le **lancement de l'appel à candidatures pour les résidences en 2024**, et le mois de juillet, avec l'annonce des lauréat.e.s

- La communication s'est par ailleurs naturellement structurée à partir de mars autour du **rendez-vous mensuel des Jeudis de la Villa Kujoyama**, avec, une semaine avant l'événement, la publication du programme sur le site et les réseaux sociaux, l'envoi de la newsletter et l'impression du programme papier.

- A l'automne, avec la mise en lumière de **deux post-résidences au Japon pour Sébastien Desplat et Céline Wright**.

SUPPORTS PRINT

En 2023, la Villa Kujoyama a poursuivi la production de supports papiers commencée à la fin de l'année 2022.

Collection de posters A2

Programme des jeudis de la Villa Kujoyama, imprimé chaque mois en 100 à 200 exemplaires. Le recto comporte le programme de la journée, avec un descriptif en français, japonais et anglais des projets de résidence des lauréat.e.s, et au verso, une photo de la Villa ou bien un visuel créé par un.e lauréat.e. En 2023, Sébastien Desplat (2021, métiers d'art) Emilie

Rigaud (2020, design), Teddy Sanches (2021, mode), Gérald Vatrin (2023, métiers d'art), Julie Vacher (2021, arts numériques) et Seulgi Lee (2023, arts plastiques) ont ainsi créé des visuels originaux, représentant leur propre vision de la Villa. Ce support est destiné à donner un aperçu rapide aux visiteurs des projets de recherche des artistes rencontré.e.s ce jeudi-là, et peut également servir de support pour illustrer la présentation des jeudis auprès de partenaires rencontrés lors de rendez-vous.

Carte postale institutionnelle

Au recto, reprise des visuels produits par les artistes ci-dessus, et au verso, courte présentation trilingue de la Villa et mention des Jeudis de la Villa Kujoyama. Chaque série de carte est éditée à 2000-3000 exemplaires. Donnés aux partenaires lors de rendez-vous extérieurs, et mises à la disposition du public lors de l'ouverture mensuelle de la Villa, elles ont également été diffusées dans les lieux suivants :

- Réseau français au Japon : antennes de l'Institut français du Japon, École française d'Extrême-Orient, Lycée français de Kyoto

- Institutions culturelles artistiques : Kyoto Art Center, Demachiza, The Terminal, Delta (café de Kyotographie),

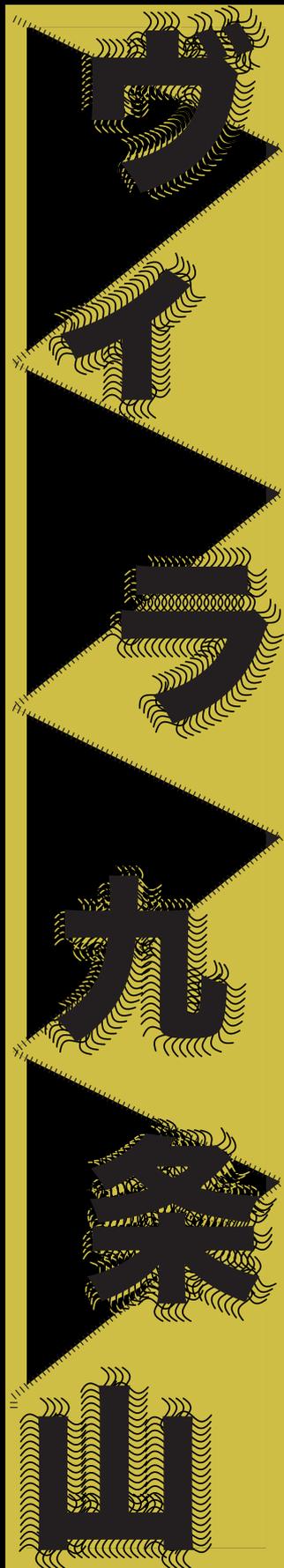
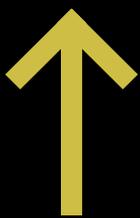
- Institutions autres : Musée des archives, Centre des échanges internationaux

- Universités : Université de Kyoto, Doshisha University

- Galeries

- Librairies

- Cafés et restaurants : Breizh Café, Mandaracha, boulangeries françaises



Brochure de présentation des lauréat.e.s 2024

Produite en interne en japonais et français, cette brochure reprend la biographie des lauréat.e.s 2024, avec le calendrier des résidences. Elle peut être lue sous la forme d'un PDF ou imprimée.

À ces supports peuvent être ajoutés des « goodies » offerts aux partenaires : totebags en coton organique avec le logo de la Villa, réédités cette année en 250 exemplaires, et des pochons également en coton organique, produits à l'occasion de la sortie du livre *Moku Hanga* de Sébastien Desplat.

WEB

Newsletter

Avant 2023, les newsletters de la Villa Kujoyama étaient envoyées principalement en amont d'un événement : Open studios, exposition des 30 ans etc. Cette année, une régularité à la fois de la fréquence d'envoi, qui fait écho à la régularité des premiers jeudis du mois, et des rubriques présentées, a été mise en place : la newsletter est désormais envoyée systématiquement à l'ensemble de ses abonnés une semaine avant l'événement. 30 newsletters ont été envoyées en 2023 (12 de plus qu'en 2022).

La newsletter de l'Institut français dédiée aux résidences est envoyée trimestriellement à un réseau de 2 313 abonnés. Chacune des 4 newsletters envoyées cette année ont permis de relayer les actualités importantes de la Villa Kujoyama (lancement de l'appel à candidatures, événement de Viva Villa...) et de ses lauréats et lauréates (événements, expositions...).

La structure de la newsletter a été revue, pour compter désormais les rubriques suivantes :

- Actualité majeure (le cas échéant) : appel à candidature ; annonce du lauréat du programme AIR in Paris

en collaboration avec la Fondation Chishima, l'Institut français, le Kyoto Art Center et la Cité des Arts ; appel à projets Viva Villa ; annonce des lauréat.e.s 2024 etc.

- Les jeudis de la Villa Kujoyama : retour sur le dernier jeudi sous forme de GIF dynamique, et annonce du prochain jeudi avec des liens renvoyant vers les profils des artistes et le programme complet sur le site internet

- Actualités des lauréat.e.s en France, au Japon et ailleurs : communication autour des événements liés aux projets de recherche

Enfin, le graphisme a évolué afin de mieux mettre en évidence les rubriques précitées, et de rattacher la Villa à son réseau institutionnel grâce à la nuance de bleu utilisée par l'Institut français.

Au 31 décembre 2023, la Villa Kujoyama compte 2228 abonné.e.s (15% d'augmentation) réparti.e.s de la manière suivante : 953 pour les abonnés à la newsletter en français, et 1275 à la version en japonais. Le taux d'ouverture moyen est de 49.7%, ce qui constitue un très bon résultat.

Du côté de la présence de la Villa dans d'autres newsletters, la collaboration entre le pôle artistique de l'Institut français du Japon se poursuit, avec un encart dédié à l'actualité de la Villa tous les mois (406 abonnés pour la version française, 1938 pour la version japonaise). Le lancement en mars des jeudis de la Villa Kujoyama a par ailleurs été annoncé dans la newsletter anglophone de la préfecture de Kyoto (525 abonnés), envoyée principalement aux résidents étrangers de la préfecture, mais aussi à un large nombre d'ambassades étrangères au Japon.



RESEAUX SOCIAUX

(pour plus de détails, consulter l'annexe « Réseaux sociaux de la Villa Kujoyama »)

L'année 2023 a été une très bonne année pour les réseaux de la Villa Kujoyama, qui dépasse les 20 000 abonnés tous réseaux confondus grâce à une forte hausse du nombre d'abonnés Instagram, et la création d'un compte LinkedIn venant compléter cette visibilité. Les réseaux sociaux de l'Institut français ont également connu une forte augmentation avec près de 800 000 nouveaux abonnés.

Instagram

Instagram a passé la barre des 10 000 abonnés en juillet, et en compte 11 547 au 31 décembre (+ 3283 nouveaux abonnés, soit une croissance de 39,7%), ce qui confirme la place de ce réseau social comme vitrine de la Villa.

Les publications non sponsorisées ayant provoqué le plus d'engagements sont les annonces de l'appel à candidatures et l'annonce des lauréat.e.s 2024, mais aussi les portraits des lauréat.e.s. Les publicités payantes (entre 2000 et 5000 yens par post) concernent le programme des jeudis de la Villa Kujoyama, posté chaque mois avec un visuel suivi des photos des œuvres ou portraits des artistes. Il permet d'étendre la présence en ligne du compte et la consultation du site (en moyenne une centaine de clics).

Les jeudis de la Villa Kujoyama ont été l'opportunité de mettre en avant les activités des lauréats lors d'Instagram Live, qui rencontraient à chaque fois leur audience. Conservées dans l'onglet vidéo du profil Instagram, ces vidéos, dont la liste figure ci-dessous, servent à documenter les jeudis et leur programmation pluridisciplinaire.

- Jeudi 6 avril : 2 performances de **Teddy Sanches**

- Dimanche 23 avril : conférence de **Brett Litmann** avec **Nathalie Azoulaï** et **Teddy Sanches** : 405 comptes touchés

- Jeudi 4 mai : lecture de **Nathalie Azoulaï** (140 comptes touchés) et performance de **Krikor Kouchian** (163 comptes touchés)

- Jeudi 6 juillet : présentation de recherche de **Sébastien Pluot** (191 comptes touchés)

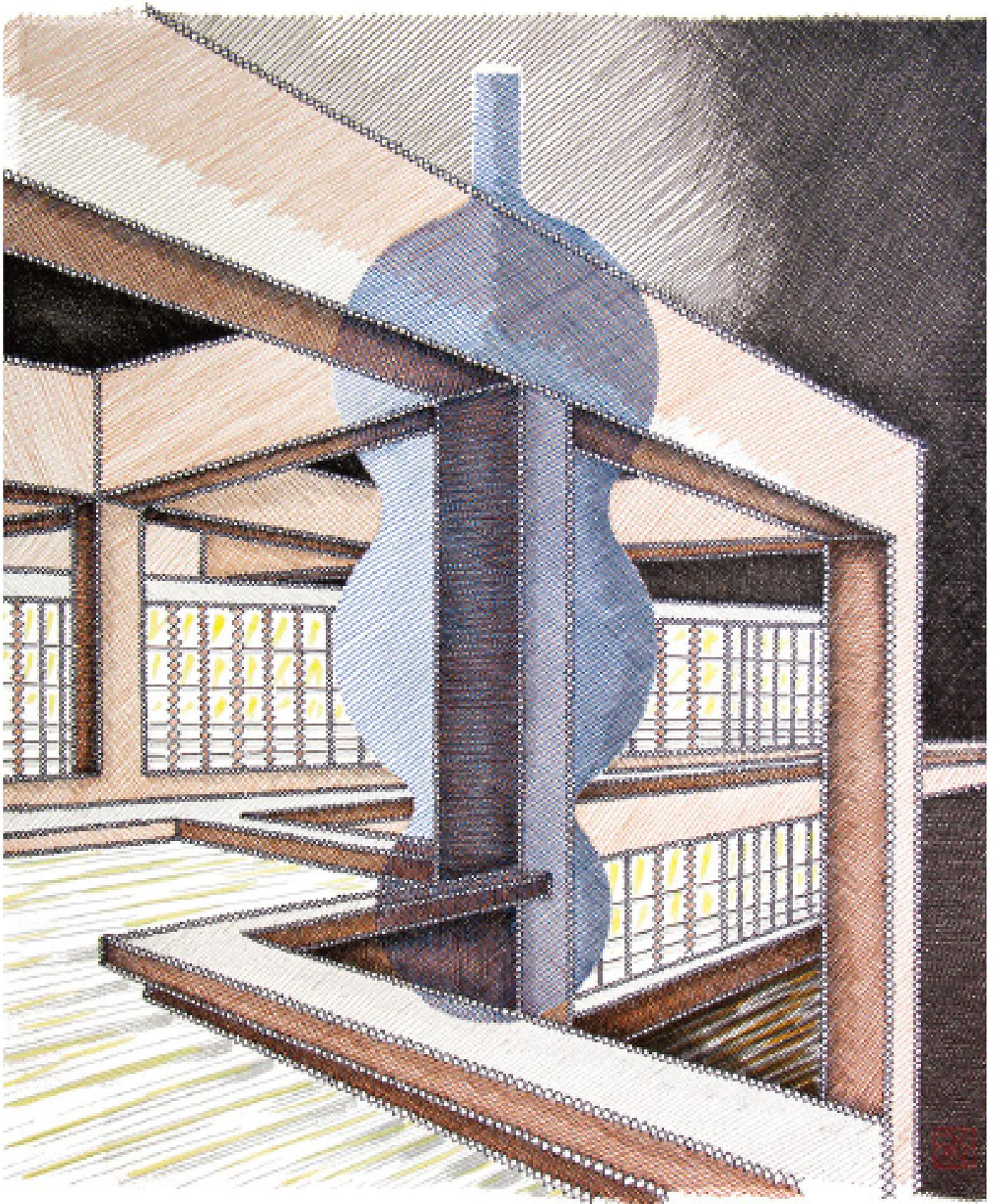
- Jeudi 3 août : talk entre **Marie Labarelle**, **Teddy Sanches** et **Mami Adachi** + présentation par **Louise Hervé** et **Clovis Maillet**

- Jeudi 7 septembre : présentation de recherche et conversation avec le céramiste **So Andrew Saito** par **Sébastien Pluot** (200 comptes touchés)

- Nuit Blanche Kyoto : performance **GNA GNA GNA** de **Pauline Brun** (non sauvegardée car bug technique ; 33 comptes touchés), présentation de recherche par **Sébastien Pluot** (174 comptes touchés) et conférence de **Karine Arabian & Franck Blais** avec l'artisan de **Shironameshi Matomo Nitta** (282 comptes touchés)

- Jeudi 7 décembre : installation performative par **Thomas Vauthier** et **Fanny Terno** avec les objets de **Karine Arabian & Franck Blais** (126 comptes touchés)

Sur la page Instagram de l'Institut français le post le plus populaire concernant la Villa Kujoyama en 2023 est celui concernant l'appel à candidatures avec plus de 9900 impressions et 322 likes.



Facebook

S'il est désormais de plus en plus difficile de contourner les algorithmes de Facebook et la quasi-obligation d'avoir recours à des contenus sponsorisés, la page Facebook de la Villa Kujoyama connaît une croissance du nombre d'abonnés supérieure à l'année passée : +6,8% contre +3,7% en 2022, pour compter 5311 abonnés au 31 décembre 2023.

Les jeudis de la Villa Kujoyama, avec l'annonce du programme et la rétrospective, figurent régulièrement dans les publications rencontrant le meilleur engagement. Comme pour les autres réseaux sociaux, l'annonce des lauréats et l'appel à candidature sont les posts rassemblant le plus de réactions et de partages.

Sur la page Facebook de l'Institut français le post le plus populaire concernant la Villa Kujoyama en 2023 est celui concernant l'appel à candidatures avec plus de 20100 impressions, 56 partages et 59 likes.

X

X (ex-Twitter) dépasse les 1000 abonnés en avril. Si le nombre de publications a légèrement diminué au cours de l'année, le nombre de republications reste compris entre 20 et 55 chaque trimestre. Twitter étant le réseau social le plus utilisé au Japon, un travail sur les tweets ciblant davantage le public japonais, et avec plus de « call to action », devra être poursuivi en 2024.

Sur la page X de l'Institut français le post le plus populaire concernant la Villa Kujoyama en 2023 est celui de l'annonce des lauréats et lauréates 2024, avec plus de 3100 impressions, 4 partages et 9 likes

LinkedIn

Janvier 2023 a vu la création d'un compte LinkedIn pour la Villa Kujoyama, qui compte 2460 abonnés au 31 décembre. Utilisé par les professionnels, le réseau social permet de mettre en avant l'actualité institutionnelle et événementielle de la Villa Kujoyama au Japon ainsi que l'actualité des lauréat.e.s en post-résidence, mais aussi de mettre en valeur les articles de presse.

Le compte a connu un très bon démarrage, avec l'abonnement de 1268 personnes (soit la moitié du nombre total d'abonnés sur un an), et enregistre ensuite une croissance stable, avec une centaine de nouveaux abonnés tous les mois.

Les abonnés proviennent principalement des secteurs suivants : Artistes et écrivains, Administration publique, Enseignement supérieur, Musées, Arts du spectacle vivant.

Avec la croissance régulière de son nombre d'abonnés, et le nombre important de partages donnant une visibilité accrue à l'information, LinkedIn est appelé à devenir le réseau principal de la Villa aux côtés d'Instagram.

Sur la page LinkedIn de l'Institut français le post le plus populaire concernant la Villa Kujoyama en 2023 est celui de l'annonce des lauréats et lauréates 2024, avec plus de 10400 impressions, 7 partages et 128 likes.



*Ici, un arbre
Là-bas, son ombre*

SITE INTERNET

Le site internet, créé en 2014, enregistre une fréquentation stable : environ 31 000 utilisateurs contre 33 958 en 2022 – le chiffre manque de précision du fait de la mise à jour de Google analytics et de l'absence de données pendant environ 6 semaines à l'été 2024. Les pages les plus consultées sont la page d'accueil, puis la page « Demain » comprenant les informations de l'appel à candidature, puis la page « Histoire ». 32% des utilisateurs visitent le site car il est enregistré dans leurs favoris : on peut supposer ici qu'il s'agit d'artistes consultant régulièrement le site pour vérifier la mise en ligne de l'appel à candidatures. Plus de la moitié des utilisateurs consultent le site sur leur mobile, ce qui renforce la nécessité d'avoir un site internet qui soit non seulement responsive, mais aussi facilement navigable sur petit écran.

Développer un nouveau site internet pour la Villa Kujoyama sera un des principaux objectifs de la communication en 2024.

Sur le site internet de l'Institut français on note une progression très importante de la consultation de la page principale dédiée à la Villa Kujoyama ([sur ce lien](#)) avec 16 820 vues, pour 13 136 visiteurs uniques en 2023, contre 2412 vues en 2021 et 3336 en 2022, ce qui en fait la 10e page la plus consultée du site de l'Institut français et la deuxième page dans la catégorie « offre ». En 2023, 16 publications entièrement dédiées à l'actualité des lauréats et lauréates ont été publiées sur le site de l'Institut français.

PRESSE

En 2023, la Villa Kujoyama a développé ses contacts avec la presse tant locale que nationale.

Voyage de presse de la Fondation Bettencourt Schueller

- En février, la Fondation Bettencourt Schueller a organisé un voyage de

presse avec quatre journalistes : Yamina Benaï du magazine *Geste/s*, Vanessa Chesnaie de IDEAT, Stéphanie Belpêche du *Journal du Dimanche*, et Véronique Lorelle du *Monde*.

- Les visites suivantes ont été organisées : visite de la Villa et des studios des artistes, Unsodo (une des plus anciennes maisons d'édition), Kaikado (boutique de boîte de thé), Benrido (spécialiste du collotype), Kokedera (temple des mousses), sanctuaire Kitano Tenmangu, atelier du maître de kimonos Kunihiro Moriguchi.

- Les retombées ont été les suivantes :

- [France-Japon, des échanges design pleins d'inspiration](#) par Véronique Lorelle, *Le Monde* (15 mars 2023)
- [Le maître des kimonos japonais : rencontre avec Kunihiro Moriguchi](#), par Stéphanie Belpêche, *Le Journal du Dimanche* (9 juin 2023)
- *Kujoyama mon amour* par Yamina Benaï, *Geste/s* (juin 2023)
- *Kunihiro Moriguchi, maître de la tradition réinventée* (hiver 2023)

Autres visites de journalistes

- Jeudi 6 juillet : Dai Furuchi, du *Kyoto Shimbun*

- 27 novembre : Anne-Cécile Sanches (*Le Journal des Arts*) et Patrice Picquard (*The Good Life*) ont visité les studios de Karine Arabian et Franck Blais (2023, design), de Pauline Brun (2023, danse), de Seulgi Lee (2023, arts plastiques) et d'Emmanuel Ruben (2024, littérature). Daniel Pescio (2019, mode) a fait une démonstration de Kodo .

- Nuit Blanche KYOTO et jeudi 7 décembre : Kazuhiko Susukida du *Kyoto Shimbun*

- Jeudi 2 novembre : Chie Gyouji, du *Kyoto Shimbun*

- Jeudi 7 décembre : Yui Ide, rédactrice en chef adjointe de *Elle Décor Japon*, avec au préalable une visite de Nicolas Floquet, directeur de *Hearst Japan*

- Anne-Marie Revol en décembre

- Bob Leeneers, producteur de *Chocolat*, podcast d'apprentissage du français



Publicité dans le hors-série métiers d'art du magazine Tempura

La Villa Kujoyama a figuré en quatrième de couverture du hors-série consacré aux métiers d'art japonais du magazine Tempura, tiré à 50 000 exemplaires. Cette publicité s'est également déployée sur les supports numériques, avec un encart dédié à l'appel à candidatures dans la newsletter du mois d'avril (20 000 abonnés) et les stories Instagram (17 000 abonnés) du magazine.

Communiqués de presse

Du côté de l'Institut français, 2 communiqués de presse ont été publiés, à l'occasion de l'appel à candidatures pour les résidences en 2024, et de l'annonce des résultats.

Par ailleurs, afin de travailler sa visibilité auprès des médias locaux, la Villa Kujoyama a également utilisé pour la première fois PR Times, une plateforme payante de diffusion de communiqués de presse. Ces communiqués sont envoyés directement à une liste de 139 médias ciblés (art, lifestyle, design, culture). La Villa Kujoyama a diffusé deux communiqués via PR Times :

- Annonce de la conférence organisée en partenariat avec EUNIC (European Union National Institutes for Culture) le premier jeudi de juillet : 1140 pages vues avec un pic le jour et le lendemain de la publication, 30 publications sur des sites partenaires

- Annonce du retour au Japon en post-résidence de deux lauréat.e.s métiers d'art, Céline Wright et Sébastien Desplat : 366 pages vues et 43 publications site

Les communiqués de presse ont également été envoyés par mail au fichier presse de la Villa Kujoyama.

Autres partenariats

Grâce à une convention de partenariat en nature conclue entre l'Institut français du Japon et l'entreprise Nichifutsu Boeki, cette dernière fournit des bouteilles de Perrier à la Villa Kujoyama, utilisées pour les réceptions de clôture des Jeudis.

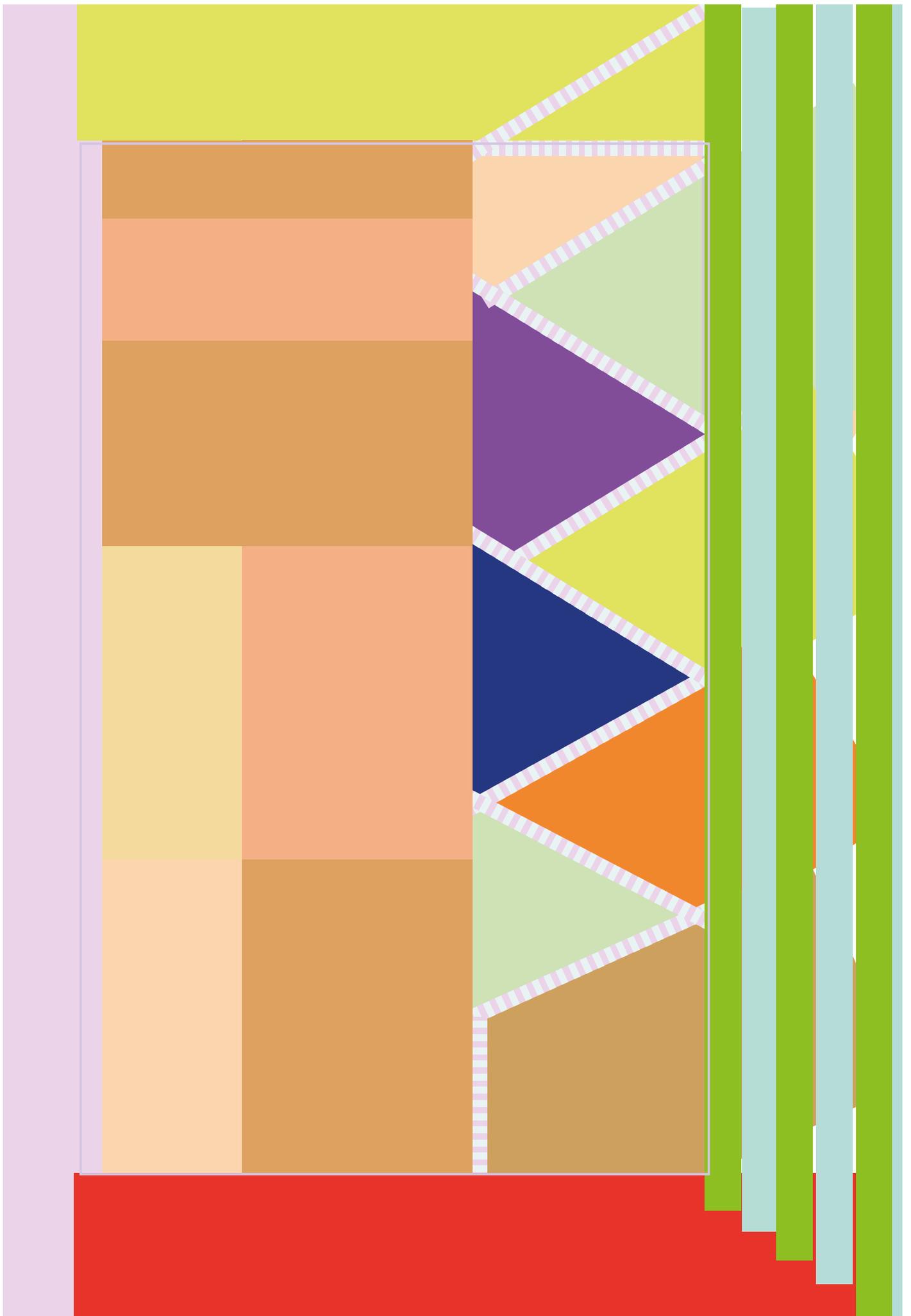
Revue de presse (en annexe)

Présentations institutionnelles

La Villa Kujoyama cherche à toucher une diversité de publics, à la fois à travers des présentations en dehors de ses murs, mais aussi en organisant des visites de groupe lors des Jeudis de la Villa Kujoyama.

Les présentations dans des lieux extérieurs constituent ainsi une nouvelle forme de communication institutionnelle déployée en 2023 par la Villa Kujoyama. Le 10 février, une présentation suivie d'un temps d'échange a été organisée dans la galerie Anewal, dans le cadre de la programmation « Horikawa Exchanges » centrée autour de l'art et des échanges interculturels. Une vingtaine de participants étaient présents ce jour-là, et certains se sont rendus au premier jeudi de la Villa Kujoyama organisé en mars.

Au mois de juillet 2023, une présentation a été faite, à l'Université des langues étrangères de Kyoto. La directrice a présenté la Villa Kujoyama dans le cadre du mois de la Francophonie devant environ 60 élèves qui apprenaient le français et 4 professeurs.



PERSPECTIVES 2024

La priorité pour 2024 sera le lancement du nouveau site internet de la Villa Kujoyama. Il répondra aux objectifs : l'inscription dans un double réseau, celui de l'Institut français et de l'Institut français du Japon, et la mise en avant des spécificités de ce programme de résidence qui se déploie sur un temps long (temps de résidence et formats de post-résidence), aussi bien au Japon qu'en France ; la mise en valeur de son rôle dans la collaboration artistique franco-japonaise.

Au niveau des réseaux sociaux, le développement du compte LinkedIn de la Villa est à poursuivre – des publicités payantes pourraient être pertinentes pour mettre en valeur certaines actualités –. De nouveaux contenus, notamment vidéo devront être développés sur Instagram afin de soutenir sa croissance.

Les liens avec la presse locale devront être renforcés en lien avec l'Ambassade de France à Tokyo, et le travail de prospection de médias spécialisés par discipline sera également poursuivi. L'invitation de journalistes français en déplacement au Japon constitue également une bonne opportunité de présentation de la Villa Kujoyama.

Enfin, l'année 2024 le dixième anniversaire de l'introduction des métiers d'art dans le programme de résidences de la Villa Kujoyama. Cet anniversaire constituera un fil rouge tout au long de l'année pour la communication des événements liés aux métiers d'art.

V. MOYENS, ÉQUIPE ET ORGANISATION







La Villa Kujoyama est un établissement artistique du réseau de coopération culturelle du Ministère de l'Europe et des Affaires étrangères. Relevant de l'Institut français du Japon, elle agit en coordination avec l'Institut français et bénéficie du soutien de la Fondation Bettencourt Schueller, qui en est le mécène principal.

EQUIPE

Au Japon, l'équipe de la Villa Kujoyama est composée de cinq postes permanents : celui de directeur.rice, celui de chargé.e de mission culturelle, celui de chargé.e de mission – communication, celui de chargé.e de production et partenariats et celui d'intendant.e. L'équipe peut être complétée par des vacataires chargés de production et partenariats et accueille au moins quatre stagiaires par an. La Villa Kujoyama accueille ponctuellement des stagiaires japonais.e.s venant d'universités locales. La Villa Kujoyama étant une antenne de l'Institut français du Japon, elle bénéficie également du soutien de l'Institut français du Kansai, du secrétariat général de l'Institut français du Japon ainsi que du pôle Artistique de l'Ambassade. En France, deux personnes de l'Institut français à Paris travaillent sur le programme ainsi qu'une consultante sur l'accompagnement post-résidence des lauréat.e.s et les partenariats.

Au Japon à la Villa Kujoyama

Directrice déléguée, **Adèle Fremolle**

Chargée de mission culturelle, **Masako Kotera**

Chargée de mission – communication, **Camille Lé**

Chargée de production et partenariats, **Elisa Osato**

Chargée de production et partenariats, **Satsuki Konoike** (jusqu'en mars 2023)

Intendante, **Namino Horii Rivoal**

Intendants, **Takao Yokota** (jusqu'en mai 2023) et **Takuto Nose** (jusqu'en janvier 2024)

Vacataire chargée de production et partenariats, **Yoko Inuma & Marine Lefort**

Stagiaires en production, **Alix Crozier-Aoki, Janelle Beau et Diane Herpin Mariani**

Stagiaires japonais courte durée, **Mina Takai**: Doshisha university, **Hiroki Yamashita**: Université des Langues étrangères, **Asuka Endo**: Ritsumeikan university

Stagiaire en communication, **Théodora Poulot**

En France à l'Institut Français de Paris

Responsable du pôle Résidences, **Chloé Fricout**

Chargée de projet au pôle Résidences, **Julie Ferrif**

Chargée du suivi post-résidence, **Alexandra Fau**

- PAGE 1
- Visuel Jeudi de la Villa Kujo ©
- Seulgi Lee
- PAGE 2
- © Kenryou Gu
- PAGE 4
- © Arnaud Rodriguez
- PAGE 6
- Jeudi de la Villa
- PAGE 8-9
- Terrasse hanami
- PAGE 10
- Aurélie Pétreil et Vincent
- Roumagnac
- Anne Le Troter
- Native Maqari et Simon Rouby
- Nathanaëlle Raboisson
- Emilie Rigaud
- Blaise Perrin
- Nathalie Azoulai
- Marie Labarelle
- PAGE 12
- Teddy Sanches
- Quentin Coulon et Omblin Ley
- Julie Vacher
- Louise Hervé et Clovis Maillet
- PAGE 14
- Gérald Vatrin
- Sébastien Pluot
- Karine Arabian et Franck Blais
- Pauline Brun
- Tony Jouanneau
- Seulgi Lee
- PAGE 18-19
- Arboris Fanny Boucher © Edouard
- Elias
- PAGE 20
- Nuit Blanche Kyoto
- PAGE 22 © Kenryou Gu
- PAGE 24
- Moku Hanga par Sébastien Desplat
- Violaine Blaise
- Nicolas Pinon © Keita Kitagawa
- PAGE 26
- Native Maqari et Simon Rouby
- Quentin Coulon et Omblin Ley
- © Keita Kitagawa
- Krikor Kouchian
- PAGE 28
- Anne Le Troter
- Acousmonium
- Native Maqari et Simon Rouby
- PAGE 30

Nathanaëlle Raboisson
 Native Maqari et Simon Rouby
 Teddy Sanches

- PAGE 32 © Keita Kitagawa
- Performance par Krikor Kouchian
- avec Seizan Ishihara, Katsura Mouri
- et Meri Otoshi
- Nathalie Azoulai
- Quentin Coulon et Omblin Ley
- PAGE 34
- Gérald Vatrin
- Teddy Sanches
- Quentin Coulon & Omblin Ley
- PAGE 36
- Projection Larmes larmes larmes
- par Julie Vacher © Julie Vacher
- Louise Hervé et Clovis Maillet
- Sébastien Pluot
- PAGE 38
- Louise Hervé et Clovis Maillet
- Discussion entre Teddy Sanches,
- Marie Labarelle et Mami Adachi
- Performance vocale de Marlyn
- Anasonic et projection par Julie
- Vacher
- PAGE 40 © Tomoko Hayashi
- Karine Arabian et Franck Blais
- Pauline Brun
- Sébastien Pluot
- PAGE 42 © Tomoko Hayashi
- Tony Jouanneau
- Karine Arabian et Franck Blais
- Pauline Brun

- PAGE 44
Pauline Brun
Démonstration par Tony
Jouanneau avec l'artisan Taketoshi
Akasaka
Installation par Karine Arabian et
Franck Blais
- PAGE 46
Performance par Kenta Kuroda
Démonstration par Tonny
Jouanneau avec Kuno Hiroaki
Installation performative par
Karine Arabian et Franck Blais avec
Thomas Vauthier et Fanny Terno
- PAGE 48
Vitreaux de la Villa Kujoyama
Envahisseurs Hanami Exchange par
Teddy Sanches
Performance GNA GNA GNA Nuit
Blanche Kyoto par Pauline Brun ©
Tomoko Hayashi
- PAGE 50
Installation par Tony Jouanneau
Affiche AESOP par Seulgi Lee
Installation par Tony Jouanneau
Performance GNA GNA GNA par
Pauline Brun © Tomoko Hayashi
- PAGE 52
Marie Labarelle
Native Maqari et Simon Rouby
Nathanaëlle Raboisson
- PAGE 54-55
Performance Teddy Sanches à
Kanazawa © Hiroya Yamagishi
- PAGE 56
Céline Wright avec Hiroshi Ueta
- PAGE 58
Yuko Oshima © Yoshikazu Inoue
Sandrine Elberg
Judith Cahen
- PAGE 60
Luz Moreno et Anaïs Silvestro
- PAGE 62
Moku Hanga par Sébastien Desplat
© Nicolas Guilbert
Ludivine Gragy
- PAGE 64
Catherine Meurisse
- PAGE 66 & 68 © AduParc
¡Viva Villa! à la Gaîté Lyrique
Krikor Kouchian
Equipe et lauréat.e.s de la Villa
Kujoyama
- Moku Hanga par Sébastien Desplat
Talk avec Adèle Fremolle
- PAGE 70
Cuiseur à riz © Natacha Poutoux et
Sacha Hourcade
- PAGE 72
Suiseki par Karine Arabian et
Franck Blais © JNMC
- PAGE 76
Poster Jeudi de la Villa © Emilie
Rigaud
- PAGE 78
Poster Jeudi de la Villa © Teddy
Sanches
- PAGE 80
Poster Jeudi de la Villa © Teddy
Sanches
- PAGE 82
Poster Jeudi de la Villa © Gérald
Vatrin
- PAGE 84
Poster Jeudi de la Villa © Julie
Vacher
- PAGE 86
Poster Jeudi de la Villa © Sébastien
Desplat
- PAGE 88
Poster Jeudi de la Villa Kujo ©
Seulgi Lee
- PAGE 90-91
Villa Kujoyama vue aérienne ©
Christian Merlhiot
- PAGE 92
Momiji

La Villa Kujoyama est un établissement artistique du réseau de coopération culturelle du ministère de l'Europe et des Affaires étrangères. Relevant de l'Institut français du Japon, elle agit en coordination avec l'Institut français et bénéficie du soutien de la Fondation Bettencourt Schueller.

ヴィラ **VILLA** ■ ■
KUJOYAMA ●
九条山

**INSTITUT
FRANÇAIS**



**Fondation
Bettencourt
Schueller**
Reconnue d'utilité publique depuis 1987